



GB **3 Year Guarantee**
*Register online within 30 days. Terms & Conditions apply

F **Garantie de 3 ans**
*Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours. Sous réserve des termes et conditions appliquées

D **3 Jahre Garantie**
*Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ESP **3 años de garantía**
*Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones

I **3 anni di garanzia**
*Registrarsi on-line entro 30 giorni. Termini e Condizioni si applicano

NL **3 jaar garantie**
*Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

www.silverlinetools.com

793759



SILVERLINE®

Air Drill Reversible

10mm



GB Air Drill Reversible

F Perceuse pneumatique réversible

D Druckluftbohrmaschine mit Rechts-/Linkslauf

ESP Taladro neumático reversible

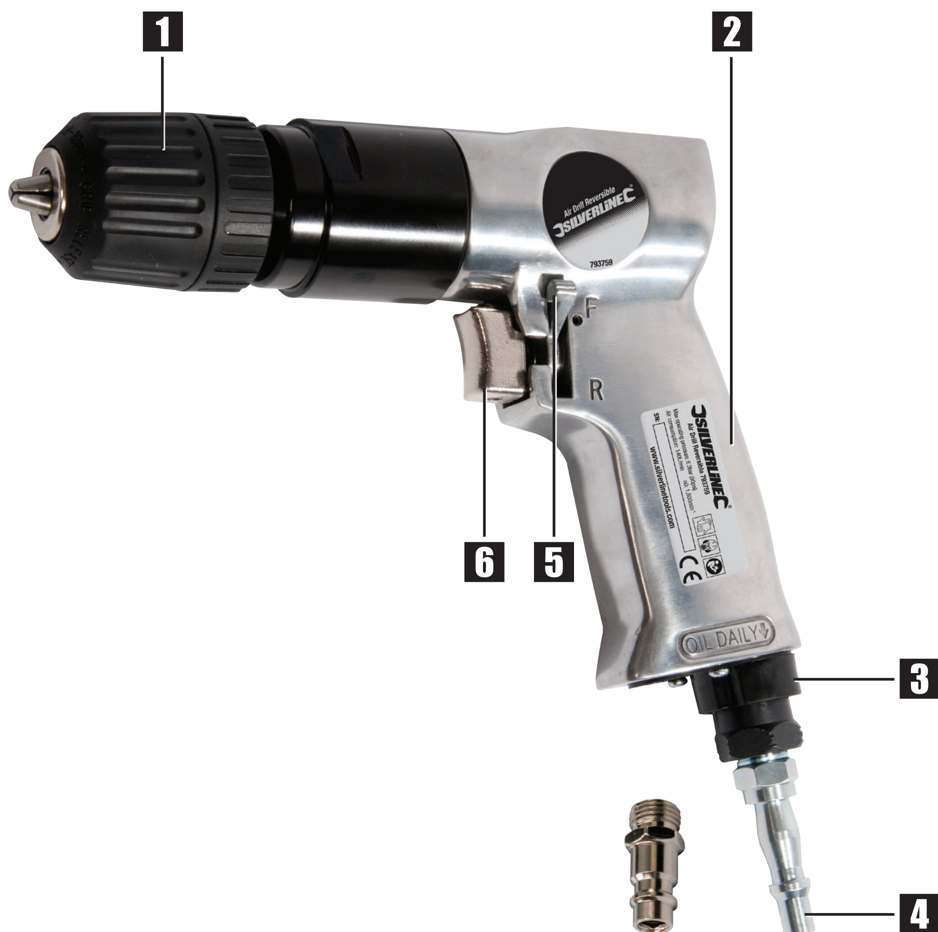
I Trapano pneumatico reversibile

NL Pneumatische boormachine





www.silverlinetools.com


1
2
3
4
5
6
Air Drill Reversible
SILVERLINE
793759
F
R
OIL DAILY
www.silverlinetools.com



SILVERLINE®

Air Drill Reversible 10mm

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection.
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



DO NOT use with compressed gas cylinders!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection

Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Specification

Maximum operating pressure: 6.3bar (90psi)

Air consumption: 140L/min (5cfm)

Air Inlet: .... ¼" BSP, supplied with two male airline quick connectors (EN-6 'UK' and EQ-4 'European' types)

Minimum hose diameter: .... 9.5mm (⅜")

No load speed: .... 1,800min^{-1}

Chuck capacity: .... 9.5mm (⅜")

Weight: 1.1kg

Noise and vibration information:

Level of sound pressure according to Machinery directive 2006/42/EC:

Sound Pressure .... L_{PA} = 89.7dB(A)

Sound Power .... L_{WA} = 100.7dB(A)

Uncertainty .... K = 3dB

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

Vibration total values (triax vector sum) according to Machinery directive 2006/42/EC:

Vibration emission value .... a_h = 0.89m/s^2

Uncertainty .... K = 1.5m/s^2

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Noise and Vibration

Sound and vibration levels in the specification are determined according to ISO 28927-3. The figures given can be used to compare similar tools tested to this standard. These figures may be used to assess exposure to noise and vibration levels.

The figures represent normal use for the tool in normal working condition. A poorly maintained, incorrectly assembled or misused tool may produce increased levels of noise and vibration. The total working period that you can operate this tool must factor in periods where the tool is idle or switched off. Allow frequent rest breaks when operating this tool.

It is in the interest of users to maximise their safety using the correct safety equipment, like ear defenders that protect against loud or repetitive noise, and anti-vibration gloves that minimise vibration. Do not operate the tool with your hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect.

Sound

The noise directive was introduced to protect against the risk to health and safety arising or likely to arise from exposure to noise and risk of hearing. The Directive can be used to define noise exposure and the physical parameters, such as peak sound pressure and daily and weekly exposure level. Particular attention should be taken to exposure level and duration.

For more information on the Noise Directives 2003/10/EC and 2000/14/EC, please visit The European Agency for Safety and Health at work – **www.osha.europa.eu.**

Vibration

The European Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC was introduced to control the exposure of vibration at work. The Directive enables users of tools to make informed decisions on the amount of time spent working. Those who regularly operate high vibration equipment over a sustained period of time are at a higher risk of health problems. ISO 28927-3 measures vibration in three directions which is known as tri-axial or vector sum measurement. When operating high vibration equipment, ensure not to exceed exposure levels. For more details on The Vibration Directive 2002/44/EC please visit The European Agency for Safety and Health at work –**www.osha.europa.eu**

General Safety

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious bodily injury
- Only qualified and trained operators should install, adjust, or use this tool
- Do not modify this tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator
- Do not use this tool if it has been damaged
- Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Projectile Hazards

- Be aware that failure of the workpiece or accessories, or even of the inserted tool itself, can generate high-velocity projectiles
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of this tool. The grade of protection required should be assessed for each use
- For overhead work, wear a safety helmet
- The risks to others should also be assessed at this time
- Ensure that the workpiece is securely fixed

Entanglement Hazards

- Choking, scalping and/or lacerations can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories

Operating Hazards

- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including cuts, abrasions and heat
- Wear suitable gloves to protect hands
- Operators and maintenance personnel should be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool
- Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements and have both hands available
- Maintain a balanced body position and secure footing
- Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the energy supply
- Use only lubricants recommended by the manufacturer
- Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended
- Avoid direct contact with moving parts in order to prevent pinching or cutting of hands or other body parts. Wear suitable gloves to protect hands
- There is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials
- Potentially explosive atmospheres can be caused by dust and fumes resulting from sanding or grinding
- Always use dust extraction or suppression systems which are suitable for the material being processed

Repetitive Motions Hazards

- When using this tool to perform work-related activities, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body
- While using this tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, these warning signs should not be ignored. The operator should inform the employer and consult a qualified health professional

Accessory Hazards

- Disconnect the tool from the energy supply before fitting or changing the inserted tool or accessory
- Avoid direct contact with the inserted tool during and after use, as it can be hot or sharp
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of this tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables
- Check that the maximum operating speed of the inserted accessory (drill bit, wire cup brush, etc.), is higher than the rated speed of the tool

Workplace Hazards

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose
- This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool

Dust and Fume Hazards

- Dust and fumes generated when using this tool can cause ill health (for example cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Risk assessment should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust
- Operate and maintain this tool as recommended in these instructions, to minimise dust or fume emissions
- Direct the exhaust so as to minimise disturbance of dust in a dust-filled environment
- Where dust or fumes are created, the priority should be to control them at the point of emission
- All integral features or accessories for the collection, extraction or suppression of airborne dust or fumes should be correctly used and maintained in accordance with the manufacturer's instructions
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes
- Use respiratory protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations

Noise Hazards

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Appropriate controls to reduce the risk can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations
- Operate and maintain this tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in the noise level
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in noise
- If the tool has a silencer, always ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated

Vibration Hazards

This information shall draw attention to vibration hazards that have not been eliminated by design and construction and remain as residual vibration risks. It shall enable employers to identify the circumstances in which the operator is likely to be at risk from vibration exposure If the vibration-emission value obtained using ISO 28927-3 does not adequately represent the vibration emission in the intended uses (and foreseeable misuses) of the machine, additional information and/or warnings shall be supplied to enable the risks arising from vibration to be assessed and managed.

- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms
- Wear warm clothing when working in cold conditions and keep your hands warm and dry
- If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, stop using the machine, inform your employer and consult a physician
- Operate and maintain the machine as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in vibration levels
- Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces, because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher

Additional Safety Instructions for Pneumatic Power Tools

Air under pressure can cause severe injury:

- Always shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tool from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs
- Never direct air at yourself or anyone else
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins should be installed and whipcheck safety cables should be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure
- Do not exceed the maximum air pressure stated on the tool
- Never carry an air tool by the hose

Drill Safety

- When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust
- Use metal and voltage detectors to locate concealed electric, water or gas lines. Avoid touching live components or conductors
- Ensure that the lighting is adequate
- Ensure that the drill bit is securely fixed in the chuck. Insecure drill bits can be ejected from the machine causing a hazard
- Ensure that the drill bit is NOT in contact with the workpiece prior to starting up the tool
- Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece
- Use both hands when operating this tool
- Do not put pressure on the tool, to do so would shorten its service life
- Drill bits get hot during operation, allow to cool prior to handling them
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit
- If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up
- Where possible, use clamps or a vice to hold your work
- Always disconnect the drill from the air supply before changing a bit
- Examine the chuck regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified Silverline service centre
- Always wait until the drill has come to a complete stop before putting it down
- On completion of the work, disconnect the tool from the air supply and remove bit from the machine
- Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary

Product Familiarisation

1	Chuck
2	Handle
3	Air Inlet ¼" BSP
4	Quick Connector
5	Forward/Reverse Lever
6	Trigger

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Intended Use

One speed drill, powered by compressed air from a compressor, with forward/reverse function. Uses drill bits and other compatible accessories with a shaft diameter up to 9.5mm (3/8”).

Note: This air drill does not feature a torque clutch and must therefore not be used for screw driving or similar applications.

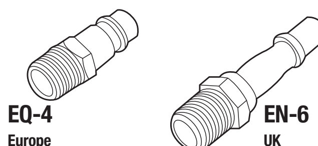
Before Use

Fitting the quick connector

Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors:

EQ-4 – commonly used in Europe

EN-6 – mainly used in the UK



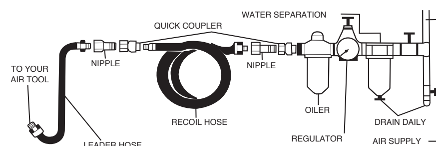
- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:
  1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (4). This will help to maintain an air tight seal

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

  2. Remove the protective plug from the air inlet
  3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle
  4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors)

- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool

Air supply connection



- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specifications')
- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

Setting tool power

- The tool speed/power can be adjusted by decreasing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specifications'.

Fitting and removing drill bits and accessories

WARNING: Always disconnect the tool from the air supply before fitting or removing drill bits or other accessories.

WARNING: NEVER run the drill while tightening the chuck or changing the direction.

WARNING: Never install accessories with a maximum speed rating below the no load speed of this tool.

1. Open the chuck by rotating the chuck collar anticlockwise
2. Insert the required drill bit or accessory
3. Close the chuck by rotating it clockwise. Tighten by hand

Note: Ensure the drill bit or accessory runs centrally and repeat above steps to correct the position of the bit in the chuck if necessary.

Forward/reverse function

- For clockwise rotation ('forward') tilt the Forward/Reverse Lever (5) into the position labelled 'F'
- For anticlockwise rotation ('reverse') tilt the forward/reverse lever into the position labelled 'R'

WARNING: DO NOT operate the tool with the forward/reverse lever in a position between 'F' or 'R', as this may damage the internal mechanisms.

Operation

1. Select direction using the Forward/Reverse lever (5)
2. Hold the tool firmly by the Handle (2)
3. Press the Trigger (6) to operate the drill. Release the trigger to stop the machine.

Note: The air exhaust is located at the bottom of the handle. During operation, air will escape directly next to the air inlet connection.

WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Accessories

- Accessories for this tool, including drill and countersink bits, wire cup brushes and more, are available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from your Silverline dealer or **www.toolsparesonline.com**

Maintenance

WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance procedure: Disconnect from the air supply, pour the equivalent of a tablespoon of oil into the air intake. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings.

- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, a combined filter/lubricator must be fitted. There must be an air filter fitted at all times
- Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline Tools

Declares that the

Identification code: 793759

Description: Air Drill Reversible

Conforms to the following Directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN 11148-3:2010

Notified body: Intertek Testing Services, Shanghai, China

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Date: 26/06/13

Signed by:

Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil,

Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masques respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Ne pas utiliser l'air comprimé des bouteilles à haute pression



Conforme à la règlementation et aux normes européennes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Caractéristiques techniques

Pression maximale de fonctionnement : .... 6,3 bar

Consommation d'air : .... 140 L/min

Arrivée d'air : .... Raccord ¼" BSP fourni avec deux raccords rapides (type anglais EN-6 et européen EQ-4)

Diamètre minimum du tuyau : .... 9,5 mm

Vitesse à vide : .... $1800\ min^{-1}$

Diamètre du plateau : .... 150 mm

Mandrin : .... 9,5 mm

Poids : .... 1,1 kg

Informations sur les niveaux sonores et vibratoires.

Niveau de la pression acoustique conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE

Pression acoustique L_{PA} :................................ 83 dB(A)

Puissance acoustique L_{WA} : .... 94 dB(A)

Incertitude .... K = 3dB

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.

Valeur totale des vibrations (somme vectorielle triaxiale) conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE.

Valeur des émissions vibratoires : .... $a_h = 1{,}34\ m/s^2$

Incertitude : .... K= 1,5 m/s²

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Niveau sonore et vibratoire

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme ISO 28927 – 3. Ces données peuvent être utilisées pour comparer des outils similaires et testés selon cette norme. Ces données peuvent être aussi pour estimer l'exposition aux niveaux sonores et vibratoires.

Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. La durée totale d'utilisation sur laquelle vous utilisez l'appareil doit prendre en compte les périodes ou l'appareil est éteint ou à l'arrêt. Faites des pauses régulièrement lorsque vous utilisez cette appareil.

C'est dans l'intérêt de l'utilisateur d'assurer au maximum sa sécurité en s'équipant de protection de sécurité comme des casques anti- bruit qui protègent contre les bruits répétitifs et forts, et des gants anti-vibration pour diminuer les effets vibratoires. Ne pas utilisez cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué.

Le niveau sonore

La directive sur les émissions sonores a été introduite pour protéger contre les risques sur la santé, améliorer la sécurité et prévenir les risques de pertes auditives par l'exposition aux émissions sonores. Cette directive peut être utilisée pour définir l'exposition sonore et les paramètres physiques, tels que les niveaux de pression acoustique, les niveaux quotidiens et hebdomadaires d'exposition. Une attention particulière doit être portée au niveau d'exposition et de la durée. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores 2003/10/CE et 2000/14/CE, visitez le site **http://osha.europa.eu/fr**

Le niveau vibratoire

La directive relative à l'exposition des travailleurs aux risques dus aux agents physiques 2002/44/CE a été introduite pour contrôler l'exposition aux vibrations au travail. Cette directive permet aux utilisateurs d'évaluer la durée d'utilisation de l'appareil. Les personnes utilisant des équipements à effet vibratoire élevé pendant de longues périodes sont plus exposées aux risques sur la santé. La norme ISO 28927 – 3 mesure les vibrations selon trois axes, par la somme vectorielle triaxiale. Lors de l'utilisation d'appareil à haut effet vibratoire, assurez-vous de ne pas dépasser les niveaux d'expositions. Pour plus d'informations sur la directive à l'exposition aux vibrations, consultez le site **http://osha.europa.eu/fr**

Consignes générales de sécurité

- En ce qui concerne les risques, lire et comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, utiliser, réparer, entretenir, changer d'accessoires, ou travailler proche de cet outil. Ne pas respecter les consignes peut engendrer de sérieuses blessures corporelles.
- Seule une personne qualifiée et formée peut assembler, régler et utiliser la cet outil.
- N'apporter aucune modification sur cet outil. Des modifications peuvent diminuer l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'utilisateur.
- Garder toujours les instructions de sécurité, et les donner à l'utilisateur.
- Ne pas utiliser cet outil si elle est endommagée.
- Les outils doivent être inspectés régulièrement pour vérifier la validité des données de l'appareil en fonction de la norme ISO 11148-8:2011. Ces données doivent être lisibles sur l'appareil. Il est de la responsabilité de 'employeur/ utilisateur de contacter le fabricant pour obtenir le remplacement de la plaque signalétique si nécessaire.

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Risques de projection

- Il est à savoir qu'un défaut sur la pièce de travail, sur un accessoire ou sur l'appareil même peut engendrer l'envoi de projectiles avec une vitesse très importante.
- Toujours porter des protections oculaires résistantes aux impacts pendant toute la durée d'utilisation de cet outil. Le grade de protection doit être évalué avant chaque utilisation.
- Pour les travaux à effectuer au-dessus de la tête, porter un casque de sécurité.
- Les risques pour les autres personnes doivent être également évalués.
- Vérifier que la pièce de travail soit convenablement stabilisé pour travailler en toute sécurité.

Risques d'enchevêtrement

Etouffements, lacérations et ou déchirures peuvent être provoques avec le port de vêtements amples, de bijoux, colliers, et si les cheveux ou des gants ne sont pas maintenus hors de portee de l'appareil et de ses accessoires.

Risques liés à l'utilisation

- L'utilisation de l'appareil peut exposer les mains à des risques de coupures, égratignures ou des inflammations.
- Porter des gants de protection adéquats
- Les utilisateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capables de manipuler cet appareil de par son volume, poids et puissance.
- Maintenez l'appareil convenablement de façon à répondre aux mouvements normaux et d'anticiper les mouvements soudains de l'outil.
- Travailler avec une posture stable.
- Relâcher le dispositif de marche/arrêt en cas de coupure d'alimentation.
- Utiliser les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- Des protections oculaires personnelles doivent être portées. Des gants et vêtements de protection sont également recommandés.
- Eviter le contact avec l'outil en marche pour éviter des pincements et coupures sur les mains ou autres parties du corps.
- Porter des gants adéquats
- Des décharges électrostatiques peuvent se produire en cas d'utilisation sur du plastiques ou d'autres matériaux non conducteurs.
- Le ponçage ou le meulage peut engendrer de la poussière et des émanations, et créer des zones à atmosphère potentiellement explosives.
- Toujours utiliser un système d'extraction de la poussière adéquat à cet appareil.

Risques liés aux mouvements répétitifs

- L'utilisation à bon escient de cet outil peut engendrer des sensations de gêne sur les mains, bras, épaules, cou et autres parties du corps.
- Lors de son utilisation, il est important de garder une posture stable et d'éviter toute posture pouvant engendrer un déséquilibre. Pour éviter une sensation de gêne ou de fatigue lors de longues utilisations, changer de posture.
- Si un utilisateur ressent des symptômes de façon récurrente ou persistante, comme la gêne, élancement, douleur, picotement, engourdissement, sensation de brûlure, raideur, ces avertissements doivent être pris sérieusement. L'utilisateur doit avertir son employeur et consulter professionnel de la santé qualifié.

Risques liés aux accessoires

- Débrancher toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant d'insérer ou de changer d'accessoire.
- Eviter tout contact direct avec les accessoires insérés sur l'outil car ils peuvent être chaud ou tranchant.
- Utiliser uniquement les tailles et types d'accessoires recommandés par le fabricant.
- Les meules et accessoires de coupe ne doivent pas être utilisés.
- Vérifier que la vitesse maximale de l'accessoire (foret, boisseau, etc.)à soit supérieure à celle indiquée sur la ponceuse.

Risques liés au lieu de travail

- Les causes d'accidents sur le lieu de travail sont souvent dues à des trébuchements, glissades et chutes. Faites attention sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi que les risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau d'air et tuyau hydraulique.
- Cet outil n'est pas conçu pour être utilisée en milieu à atmosphère potentiellement explosif, et n'est pas isolante contre le contact avec une source électrique.
- Vérifier qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz, etc, qui pourraient représentés un risque en cas d'endommagement par l'utilisation de l'outil.

Risques liés à la poussière et aux émanations.

- La poussière et les émanations produites lors de l'utilisation de cet appareil peuvent provoquer des maladies (comme le cancer, asthme, dermatite et d'anomalies congénitales).
- L'évaluation des risques doit inclure la poussière produite lors de l'utilisation de l'outil, ainsi que le déplacement de la poussière déjà existant crée par de l'utilisation de l'outil.
- Faire fonctionner et entretenir cet outil sont recommandés dans ces instructions pour la poussière et les émanations.
- Dirigé la sortie de la poussière de façon à limiter le déplacement de la poussière lors d'un travail dans un milieu poussiéreux.
- Lorsque de la poussière et des émanations sont créés, la priorité doit être de les contrôler à la source de l'émission.
- Tous les systèmes d'extraction de la poussière ou des systèmes de pulvérisation d'eau anti-poussière/émanations doivent être correctement utilise en fonction des instructions du fabricant.
- Choisir, entretenir et remplacer les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation de la production de poussière et d'émanations.
- Utiliser les protections respiratoires en accordance avec les instructions de l'employeur ainsi qu'avec la réglementation en matière de santé et de sécurité.

Risques liés aux émissions sonores

- L'exposition à des niveaux sonores élevés peut entrainer des pertes auditives permanentes ou autres problèmes, comme l'acouphène (bourdonnement, sifflement ou grésillement dans les oreilles). Par conséquent, il est primordial d'évaluer les risques et d'implémenter les mesures de contrôle nécessaires pour éviter ces risques.
- Une mesure de contrôle pour réduire ces risques peut être d'utiliser des matériaux amortissants pour atténuer les sons aigus sur la pièce de travail.
- Porter des protections auditives en accordance avec les instructions de l'employeur ainsi qu'avec la réglementation en matière de santé et de sécurité.
- Utiliser et entretenir cet outil comme indiqué dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- Si cet outil possède un silencieux, vérifier qu'il soit en bonne condition et bien installée sur l'outil pour un bon fonctionnement.

Risques liés aux vibrations

Les consignes d'utilisation doivent stipuler que la conception et la fabrication de l'appareil n'élimine pas totalement les risques vibratoires, et donc qu'il existe toujours des risques. Les données vibratoires de l'appareil doivent permettre à l'employeur d'évaluer dans quelles situations l'utilisateur est exposé a des risques vibratoires. Si les données relatives aux émissions vibratoires lors d'une utilisation adéquate de l'appareil ne correspondent pas à celles de la norme ISO 28927-3, des informations ou avertissements supplémentaires doivent être donnés pour que les risques soient évalués et contrôlés.

- L'exposition aux vibrations peut provoquer des lésions nerveuses et des vaisseaux sanguins des bras et des mains.
- Porter des vêtements chauds lors d'utilisation des conditions de températures froides et garder vos mains chaudes et sèches.
- En cas d'engourdissement, picotement, douleur ou blanchiment de la peau sur les doigts ou la main, arrêter l'utilisation de la ponceuse/polisseuse, prévenir votre employeur et consulter un médecin.

- Utiliser et entretenir la ponceuse/polisseuse comme indiqué dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- Tenir l'appareil sans trop serrer, mais assez pour travailler en toute sécurité en fonction de la tâche à effectuer car les risques liés aux vibrations augmentent plus l'outil est tenu fermement.

Consignes supplémentaires relatives aux outils pneumatiques

L'air comprimé peut engendre des blessures graves :

- Toujours couper l'alimentation en air, purger le tuyau d'air et débrancher l'appareil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors d'un changement d'accessoires ou avant toutes réparations.
- Ne jamais diriger l'air vers vous ou d'autres personnes
- Les tuyaux peuvent être une source de dangers en donnant des coups de fouets. Toujours vérifier le bon état du tuyau et des raccords.
- Pour toute utilisation de coupleurs universels, utiliser des goupilles et vérifier les tuyaux pour éviter un mauvais raccord entre le tuyau et l'appareil.
- Ne jamais dépasser la pression maximale d'air indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais porter l'appareil par le tuyau.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils de perçage

- L'utilisation de la perceuse demande le port d'équipements de sécurité tels que lunettes ou visière de sécurité, casque anti-bruit et habillement protecteur tel que gants de sécurité. Portez un masque filtrant si le perçage crée de la poussière.
- Détectez la présence de câbles électriques et de conduites d'eau ou de gaz à l'aide d'un détecteur de métal et de tension. Ne touchez pas les composants ou conducteurs électriques sous tension.
- Assurez-vous que les forets soient bien fixés dans le mandrin. Les forets mal insérés peuvent être éjectés de la machine et représentent un danger.
- Avant de commencer le travail, vérifiez toujours que la mèche ou le burin soit correctement monté dans le mandrin. Les mèches et les burins peuvent se trouver accidentellement éjectés de l'appareil et provoquer des blessures graves.
- Assurez-vous que le foret ou le burin soit en contact avec la pièce à percer avant de mettre l'appareil en marche.
- Avant de commencer le perçage, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sous la pièce à percer.
- Tenez toujours cet outil à deux mains lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'appliquez pas de pression sur l'appareil car cela réduirait sa durée de vie utile.
- Les accessoires (mèches, etc.) pourront avoir atteint des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne retirez jamais la sciure ou la poussière avec les mains à proximité de la mèche.
- Si l'on vous interrompt pendant le perçage, terminez l'opération et éteignez l'appareil avant de vous concentrer sur l'évènement.
- Dans la mesure du possible, et s'il y a lieu, immobilisez bien la pièce à percer.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air avant de changer tout accessoire.
- Examinez le mandrin régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage. Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation homologué.
- Attendez toujours que la machine soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.
- Une fois le travail terminé, débranchez l'appareil de l'alimentation en air et retirez toujours l'accessoire (burin, foret) de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.

Se familiariser avec le produit

1	Mandrin
2	Poignée
3	Arrivée d'air ¼" BSP
4	Raccord rapide
5	Commutateur du sens de rotation
6	Gâchette

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Usage conforme

Perceuse à une vitesse, alimentée par un compresseur à air comprimé, avec changement du sens de rotation. Compatible avec les forêts et autres accessoires adéquats ayant emmanchement maximum de 9,5 mm

Remarque : Cette perceuse pneumatique ne dispose pas d'embrayage de couple, par conséquent elle n'est pas compatible avec les opérations de vissages ou autres opérations similaires.

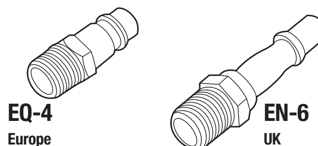
Avant utilisation

Montage du connecteur rapide

Remarque : Cet outil est fourni avec deux raccords rapides mâles pour la conduite d'air :

EQ-4 , généralement utilisé en Europe

EN-6 , utilisé principalement au Royaume-Uni



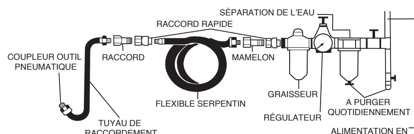
- Choisissez un raccord rapide compatible avec la conduite d'air utilisée, et montez- le de la façon suivante :
    1. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord pour conserver une meilleure étanchéité. Les conduites d'air pourvues d'un raccord ¼" coordonné s'emmancheront par simple pression sur le raccord de l'appareil.

Remarque : appliquez la bande PFTE en la serrant bien et dans le sens horaire pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissez sur l'appareil.

2. Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air
3. En utilisant une clé (non fournie), vissez le raccord rapide sur l'arrivée d'air située sur la base de la poignée.
4. Alimentez le circuit d'air en pressurisant avec précaution, et vérifiez qu'il n'y pas de fuite (par exemple en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).

- Une conduite d'air avec des raccords rapides femelles peuvent s'insérer maintenant sur l'appareil.

Connexion de l'air comprimé



- Cet outil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée. (Voir caractéristiques techniques).
- Vérifiez que l'eau soit drainée quotidiennement
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) soient adaptés à l'air comprimé utilisé.

Réglage de la puissance

- La vitesse/puissance peut être réglée en augmentant ou diminuant la pression d'air tout en respectant la pression maximale de fonctionnement indiquée dans les caractéristiques techniques.

Montage et démontage d'un accessoire

ATTENTION : Débranchez toujours la perceuse de l'alimentation en air avant de monter ou démonter les forets ou autres accessoires.

ATTENTION : Ne Faites jamais marcher la perceuse lorsque vous serrez le mandrin ou changer le sens de rotation.

ATTENTION : N'installez jamais un accessoire avec une vitesse maximale supérieure à la vitesse à vide de la perceuse.

1. Ouvrez le mandrin en tournant la bague du mandrin dans le sens antihoraire
2. Insérez le foret ou l'accessoire
3. Fermez le mandrin en tournant la bague dans le sens antihoraire. Serrez à la main

Remarque : Assurez-vous que le foret ou l'accessoire soit bien placé centralement dans le mandrin et qu'il soit bien droit lorsque la perceuse est en marche, et recommencez les étapes ci-dessus si nécessaire

Changement du sens de rotation

- Pour une rotation dans le sens horaire, le commutateur (5) doit se trouver sur la position marquée 'F'
- Pour une rotation dans le sens antihoraire, le commutateur (5) doit se trouver sur la position marquée 'R'.

ATTENTION : NE faites JAMAIS marcher la perceuse lorsque le commutateur se trouve entre la position 'F' et 'R', car cela peut endommager le mécanisme.

Instructions d'utilisation

1. Choisissez le sens de rotation avec le commutateur (5).
2. Maintenez fermement la perceuse par la poignée.
3. Appuyez sur la gâchette pour mettre la perceuse en marche. Relâchez la gâchette pour l'arrêter.

Remarque : L'échappement d'air se trouve en bas de la poignée. Pendant l'utilisation, l'air s'échappera donc à côté de du raccord de l'arrivée d'air.

ATTENTION : De l'air comprimé résiduel peut rester dans l'appareil après utilisation. Purgez toujours l'air de l'appareil après avoir éteint l'alimentation en air.

Accessoires

- Des accessoires pour cet appareil comme des forets, fraises coniques, brosses boisseau ou autres, sont disponibles depuis votre revendeur Silverline. Des pièces de rechange peuvent être obtenues également depuis le site **www.toolspareonline.com.**

Entretien

ATTENTION : débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air et purgez la pression résiduelle d'air avant tout travail d'entretien ou de nettoyage

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec

Important : Il est important d'effectuer l'entretien régulier de l'outil pour éviter que la saleté, humidité provoque la corrosion des éléments internes, qui pourrait engendrer un mauvais fonctionnement de votre appareil.

Entretien quotidien : L'outil étant débranché de l'alimentation en air, verser quelques gouttes d'huile dans la prise d'air. Faites fonctionner l'outil brièvement à faible vitesse afin de lubrifier tous les éléments internes.

- si l'appareil est utilisé constamment ou pendant de longues périodes d'affilée, il faut l'équiper d'un filtre/lubrificateur combiné. Un filtre à air doit être installé en permanence.
- Utiliser de l'huile pour air comprimé : N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut annuler la garantie.

Rangement

Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants

Recyclage

- Comme tous les autres outils électroportatifs, les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les outils à air comprimé contiennent de l'huile et lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et à air comprimé.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Lenteur de fonctionnement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air en fonction des caractéristiques techniques
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile dans l'arrivée d'air selon les instructions d'entretien
	Blocage de l'air	Faites fonctionner l'appareil per petits à-coups pour le déboucher
	Fuite d'air	Vérifiez tous les raccords : resserrez, ou utilisez de la bande PFTE ou remplacez la pièce nécessaire
	Blocage dans le filtre grillagé à gaze	Retirez le raccord rapide et nettoyez le filtre
Outil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions de 'lenteur de fonctionnement'
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Frappez légèrement l'appareil avec un maillet
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Débranchez l'alimentation en air et faites tourner le mécanisme à la main
L'appareil ne s'arrête plus, même en relâchant la gâchette	Le joint torique de la gâchette, ou support du joint endommagé	Faites réparer l'appareil dans un centre agrée Silverline
Si les solutions ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé Silverline.		

Garantie Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture d'achat.

Enregistrement de votre achat

Visitez silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre achat.

Conditions de garantie des outils Silverline

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin, comme indiqué sur votre facture d'achat.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE FACTURE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Royaume Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture d'achat originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre:

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas:

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple les lames, les charbons, les courroies, les ampoules, les batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : Silverline Tools

Déclare que le produit :

Code d'identification : 793759

Description : Perceuse pneumatique réversible

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- EN11148-8:2010

Organisme notifié : Intertek Testing Services, Shanghai,, Chine

La documentation technique est conservée par : Silverline Tools

Date : 26/06/13

Signature :

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Royaume-Uni

Beschreibung der symbole

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz benutzen
Augenschutz benutzen
Atemschutz benutzen
Kopfschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen

Umweltschutz



Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Technische Daten

Max. Betriebsdruck.. 6,3 bar (90 psi)

Luftverbrauch .... 140 l/min

Druckluftanschluss .... ¼ Zoll BSP; zwei Bajonett-Schnellkupplungen (EN-6 für Großbritannien und EQ-4 für Kontinentaleuropa) im Lieferumfang enthalten

Mindestschlauchdurchmesser....................... 9,5 mm

Leerlaufdrehzahl.. 1.800 min^{-1}

Spannfutter.. 9,5 mm

Gewicht. .... 1,1 kg

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Schalldruckpegel gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG:

Schalldruckpegel .... L_{PA} = 89,7 dB(A)

Schallleistungspegel...................................... L_{WA} = 100,7 dB(A)

Unsicherheit... K = 3 dB

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG:

Schwingungsemissionswert .... a_h = 0,89 m/s²

Unsicherheit... K = 1,5 m/s²

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Schall und Vibrationen

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach ISO 28927-3 bestimmt. Diese Angaben können zum Vergleich ähnlicher Werkzeuge dienen, die nach demselben Standard geprüft wurden. Die Angaben können auch zur Beurteilung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden.

Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, falsch montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Bei der Bestimmung der Gesamtverwendungsdauer des Werkzeugs müssen Ruhe- und Stillstandzeiten berücksichtigt werden. Planen Sie regelmäßige Arbeitspausen bei der Verwendung dieses Werkzeuges ein.

Es liegt im Interesse des Benutzers, seine eigene Sicherheit durch Tragen angemessener persönlicher Schutzausrüstung zu erhöhen, einschließlich Gehörschutz gegen lauten und wiederholten Lärm sowie Anti-Vibrationshandschuhen zur Verringerung der Vibrationsbelastung. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen.

Schall

Die Lärmschutzrichtlinie wurde zur Gewährleistung der Arbeitssicherheit und zum Schutz der Gesundheit vor Auswirkungen oder wahrscheinlichen Auswirkungen von Schallbelastung und Hörverlust eingeführt. Diese Richtlinie definiert Schallbelastung und physikalische Parameter wie Spitzenschalldruck sowie Tages- und Wochenbelastungswerte. Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Belastungsgrad und der Belastungsdauer. Weitere Informationen zu den Lärmschutzrichtlinien 2003/10/EG und 2000/14/EG finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: **www.osha.europa.eu.**

Vibrationen

Die EU-Vibrationsrichtlinie 2002/44/EG wurde zur Kontrolle der Vibrationsbelastung am Arbeitsplatz eingeführt. Die Richtlinie ermöglicht es dem Werkzeugbenutzer, auf Kenntnis der Sachlage beruhende Entscheidungen über seine Arbeitsdauer zu treffen. Personen, die regelmäßig und über längere Zeiträume hinweg mit vibrationsstarken Geräten arbeiten, sind einem höheren Erkrankungsrisiko ausgesetzt. Nach ISO 28927-3 werden Vibrationen in drei Raumrichtungen gemessen, was unter dem Begriff Triax-Vektorsummen-Bestimmung bekannt ist. Stellen Sie beim Gebrauch von Geräten mit hoher Vibrationsbelastung sicher, die zulässigen Belastungsgrenzwerte nicht zu überschreiten. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: **www.osha.europa.eu.**

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise zur Vermeidung unterschiedlicher Gefahrenquellen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Werkzeug installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile anbringen oder in der Nähe dieses Werkzeuges arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- Dieses Werkzeug darf nur von qualifizierten und in der Bedienung unterwiesenen Personen installiert, eingestellt und benutzt werden.
- Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keinster Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzeinrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Werfen Sie diese Sicherheitsanleitung nicht weg, sondern stellen Sie sie jedem Benutzer zur Verfügung.
- Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.
- Werkzeuge müssen regelmäßig darauf inspiziert werden, dass von ISO 11148 vorgeschriebene Kennzeichnungen auf dem Werkzeug angebracht und noch lesbar sind. Der Arbeitgeber/Benutzer ist dafür verantwortlich, gegebenenfalls Ersatzbeschriftungen über den Gerätehersteller zu beziehen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Risiken durch geschossartige Fragmente

- Seien Sie sich bewusst, dass im Falle eines Versagens des Werkzeugs oder seines Zubehörs und beim Zerbrechen des Werkstücks Hochgeschwindigkeitsgeschosse entstehen können.
- Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs stets eine geeignete schlagfeste Schutzbrille. Die Schutzklasse hängt von der jeweiligen Anwendung ab und muss individuell beurteilt werden.
- Tragen Sie bei Überkopfarbeiten einen Schutzhelm.
- Das Risiko gegenüber dritten Personen und Beistehenden sollte an dieser Stelle ebenfalls beurteilt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück stets sicher befestigt ist.

Risiken des Hängenbleibens

- Erdrosselung, Skalpieren und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmuck, Krawatten/Tücher/Halsmode, Haare, Handschuhe u.ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.

Betriebsrisiken

- Bei der Benutzung dieses Werkzeugs können die Hände des Benutzers Gefahren, die Schnitt- und Schürfwunden sowie Verbrennungen hervorrufen können, ausgesetzt sein.
- Schützen Sie Ihre Hände durch Tragen geeigneter Schutzhandschuhe.
- Bediener und Wartungspersonal müssen körperlich in der Lage sein, die Masse und das Gewicht des Werkzeugs sowie die bei dessen Verwendung auftretenden Kräfte handhaben zu können.
- Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig; seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeug.
- Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperposition und sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Schalten Sie das Werkzeug im Falle eines plötzlichen Ausfalls der Energieversorgung immer am Schalter aus.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Schmiermittel.
- Das Tragen einer Schutzbrille ist Pflicht; geeignete Schutzhandschuhe und Arbeitsschutzkleidung werden dringend empfohlen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit sich bewegenden Teilen, um Quetsch- und Schnittwunden an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden. Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
- Bei der Verwendung mit Kunststoffen und anderen elektrisch nicht leitfähigen Materialien kann es zu elektrostatischer Aufladung kommen.
- Die beim Trennen und Schneiden entstehenden Stäube und Rauche können potentiell zur Bildung explosionsgefährdeter Atmosphären beitragen.
- Verwenden Sie stets ein geeignetes Staubabsaug- oder -unterdrückungssystem, welches für das zu bearbeitende Material geeignet ist.

Risiken durch wiederholte Bewegungsabläufe

- Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug ist es möglich, dass der Benutzer Unbehagen in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder in anderen Körperteilen verspürt.
- Der Benutzer muss während der Arbeit mit diesen Werkzeug darauf achten, stets eine bequeme Körperposition mit festem Stand einzuhalten; unbequeme Positionen und Positionen, die zum Verlust des Gleichgewichtes führen können, sind zu vermeiden. Der Benutzer sollte seine Körperposition bei länger andauernden Arbeiten in regelmäßigen Abständen verändern, um Ermüdung und Unwohlsein vorzubeugen.
- Warnsignale wie bleibendes oder wiederauftretendes Unbehagen, akutes oder anhaltendes Schmerzgefühl, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Versteifungen dürfen nicht ignoriert werden. Der Arbeitgeber muss umgehend informiert und ein qualifizierter Arbeitsmediziner hinzugezogen werden.

Risiken durch Zubehörteile

- Trennen Sie das Gerät stets von der Energieversorgung, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder austauschen.
- Vermeiden Sie während und unmittelbar nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem eingesetzten Werkzeug, da dieses heiß oder scharfkantig sein kann.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Gerätehersteller empfohlenes Zubehör und kompatible Verbrauchsmaterialien; verwenden Sie keine Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien in anderen Größen.
- Mit diesem Werkzeug dürfen keine Trenn-/Schleifscheiben verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die maximal zulässige Arbeitsgeschwindigkeit des Einsatzwerkzeugs (z.B. Bohrer, Topfbürste usw.) höher ist als die Arbeitsdrehzahl des Gerätes.

Arbeitsplatzgefahren

- Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen. Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z.B. durch die Druckluftzuleitung oder Hydraulikschläuche.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen usw. in Ihrem Arbeitsbereich befinden, welche durch das Werkzeug beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnten.

Risiken durch Staub und Rauch

- Durch Benutzung dieses Werkzeugs entstehender Staub und Rauch ist gesundheitsschädlich (und kann u.a. Krebs, Geburtsschäden, Asthma und Dermatitis verursachen). Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.
- In der Risikoanalyse muss sowohl durch die Benutzung des Werkzeuges erzeugter als auch bestehender Staub berücksichtigt werden.
- Um Staubemissionen möglichst gering zu halten, verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben und halten Sie es entsprechend instand.
- Richten Sie den Staubaustritt so aus, dass bestehender Staub nicht aufgewirbelt wird.
- Bei Ausführen von stauberzeugenden Arbeiten muss der Staub bereits bei der Emission kontrolliert werden.
- Alle Gerätemerkmale und Funktionen zum Auffangen, Entfernen oder Unterdrücken von Staub und Rauch müssen in sachgemäßer Art und Weise in Übereinstimmung mit den Herstellerangaben verwendet werden.
- Tauschen Sie abgenutzte Verbrauchsmaterialien regelmäßig wie im Handbuch beschrieben aus, um einen unnötigen Anstieg der Staubbelastung zu verhindern.
- Verwenden Sie Atemschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.

Lärmgefährdungen

- Hohe Schallbelastungen können einen bleibenden, schweren Verlust des Hörvermögens und andere Gesundheitsschäden wie Tinnitus (Ohrenklingeln, Pfeiftöne, Summen) hervorrufen. Daher sind Risikobewertung und das Treffen angemessener Kontroll- und Schutzmaßnahmen unerlässlich.
- Angemessene Kontrollmaßnahmen umfassen z.B. das Anbringen einer geeigneten Schalldämpfung, welche die Geräuschentwicklung am Werkstück niedrig hält.
- Verwenden Sie Gehörschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung des Schallpegels vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.
- Tauschen Sie abgenutzte Verbrauchsmaterialien regelmäßig wie in dieser Anleitung beschrieben aus, um einen unnötigen Anstieg der Geräuschbelastung zu verhindern.

- Falls das Gerät über einen Schalldämpfer verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser stets verwendet wird und sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Vibrationsgefährdungen

Es ist Aufgabe der Bedienungsanleitung, den Benutzer über die Vibrationsgefährdung aufzuklären, die nicht durch Gestaltungs- und Konstruktionsmerkmale beseitigt werden konnte und daher als Restrisiko bestehen bleibt. Arbeitgeber sind durch diese Angaben in der Lage, das Risiko und die Belastung durch Vibrationen für den Bediener einzuschätzen. Falls die durch ISO 28927-3 bestimmten Vibrationsemissionswerte die tatsächlichen Vibrationswerte bei der regulären (und voraussehbaren unsachgemäßen) Verwendung des Werkzeuges nicht angemessen wiedergeben, müssen zusätzliche Informationen und Warnhinweise zur Verfügung gestellt werden, welche eine Risikoeinschätzung ermöglichen.

- Exposition gegenüber Vibrationen kann zu bleibenden Nervenschäden und Schädigung von Blutgefäßen an Händen und Armen führen.
- Tragen Sie bei der Arbeit unter kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände trocken und warm.
- Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät unverzüglich, falls Sie ein Taubheitsgefühl, Prickeln oder Schmerzen verspüren oder falls Ihre Haut an Fingern oder Händen aufgrund von Durchblutungsstörungen weißlich aussieht. Verständigen Sie Ihren Arbeitgeber und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung der Vibrationsbelastung vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.
- Halten Sie das Werkzeug locker, jedoch sicher in der Hand und seien Sie bereit, eine der Bewegung des Gerätes entgegenwirkende Handstärke anzuwenden. Das Risiko von Schäden aufgrund von Vibrationsbelastung ist im Allgemeinen höher, je stärker die angewandte Griffkraft ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für druckluftbetriebene Werkzeuge

Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:

- Schließen Sie stets die Druckluftversorgung, machen Sie den Schlauch drucklos und entfernen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung, wenn es nicht benutzt wird oder Sie Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten durchführen.
- Richten Sie einen Druckluftstrom niemals auf sich selbst oder auf andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche und Verbindungen stets auf Beschädigungen und auf festen Sitz.
- Wenn Verbindungselemente mit Klauenkupplung verwendet werden, müssen Sicherungsstifte sowie Sicherheitselemente zur Sicherung gegen Umherschlagen des Schlauches bei Versagen des schlauch- oder geräteseitigen Verbinders installiert werden.
- Überschreiten Sie niemals den auf dem Werkzeug angegebenen maximalen Betriebsdruck.
- Tragen Sie ein Druckluftwerkzeug niemals am Schlauch.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen

- Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Geschichtsschutz, Gehörschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen. Tragen Sie eine Atemschutzmaske, wenn bei der Anwendung Staub entsteht.
- Verwenden Sie Metall- und Spannungssuchgeräte, um verdeckt geführte Strom-, Wasser- und Gasleitungen zu orten. Berühren Sie keine spannungsführenden Bauteile oder Leiter.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- Vergewissern Sie sich, dass das Einsatzwerkzeug sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- Setzen Sie das Einsatzwerkzeug niemals vor dem Einschalten des Gerätes auf das Werkstück auf.
- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs stets mit beiden Händen.
- Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus, weil dadurch seine Lebensdauer verkürzt würde.
- Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- Falls Sie beim Betrieb der Bohrmaschine unterbrochen werden, führen Sie den begonnenen Arbeitsschritt zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie aufschauen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie das Einsatzwerkzeug wechseln.
- Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer von Silverline zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren bzw. ersetzen.
- Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.
- Trennen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz und entfernen Sie das Einsatzwerkzeug aus dem Gerät.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungsmittel auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.

Geräteübersicht

1	Spannfutter
2	Handgriff
3	¼-Zoll-Druckluftanschluss
4	Schnellkupplung
5	Drehrichtungsumschalter
6	Auslöser

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit Druckluft aus einem Kompressor betriebene Eingang-Bohrmaschine mit Rechts-/Linkslauf. Zur Verwendung mit Bohrern und anderen kompatiblen Einsatzwerkzeugen mit einem Schaftdurchmesser von max. 9,5 mm.

Hinweis: Diese Druckluftbohrmaschine verfügt über keine Drehmomentkupplung und darf daher nicht zum Ein- bzw. Ausdrehen von Schrauben und ähnliche Anwendungen eingesetzt werden.

793759_Z1MANPRO1.indd 18 03/07/2013 16:24

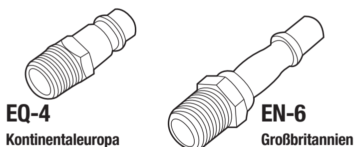
Vor Inbetriebnahme

Schnellkupplung anbringen

Hinweis: Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen:

EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien



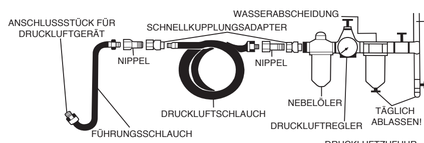
- Bitte wählen Sie die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:
  1. Dichten Sie das Schraubengewinde der Schnellkupplung (4) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.
3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.
4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z.B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungsstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).

- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.

Anschluss an die Druckluftversorgung



- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöler verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.
- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbinder usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

Geräteleistung einstellen

- Die Maximalleistung des Werkzeuges lässt sich einstellen, indem der Zuluftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird.

Bohrer und andere Einsatzwerkzeuge wechseln

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Bohrer oder andere Einsatzwerkzeuge montieren bzw. demontieren.

WARNUNG! Lassen Sie die Bohrmaschine niemals laufen, während Sie das Spannfutter anziehen oder die Drehrichtung wechseln.

WARNUNG! Verwenden Sie niemals Einsatzwerkzeuge, deren maximale Drehzahl unter der Leerlaufdrehzahl der Maschine liegt.

1. Öffnen Sie das Spannfutter (1), indem Sie die Manschette gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Setzen Sie den benötigten Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug ein.
3. Schließen Sie das Spannfutter durch Drehen im Uhrzeigersinn und ziehen Sie es von Hand an.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug mittig läuft. Wiederholen Sie bei Bedarf die obigen Schritte zur Korrektur der Bohrerposition im Spannfutter.

Rechts-/Linkslauf

- Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter (5) auf F, um die Maschine nach rechts (d.h. im Uhrzeigersinn) laufen zu lassen.
- Stellen Sie den Drehrichtungsumschalter (5) auf R, um die Maschine nach links (d.h. gegen den Uhrzeigersinn) laufen zu lassen.

WARNUNG! Lassen Sie das Gerät niemals laufen, wenn sich der Drehrichtungsumschalter in einer Zwischenposition (d.h. weder auf F noch auf R) befindet, da sonst die internen Mechanismen Schaden nehmen können.

Bedienung

1. Stellen Sie am Drehrichtungsumschalter (5) die gewünschte Drehrichtung ein.
2. Halten Sie das Gerät gut am Handgriff (2) fest.
3. Betätigen Sie zum Einschalten der Bohrmaschine den Auslöser (6). Geben Sie den Auslöser zum Ausschalten der Maschine wieder frei.

Hinweis: Die Abluftführung befindet sich unten am Handgriff. Während des Betriebs entweicht die Abluft daher direkt neben dem Druckluftanschluss.

WARNUNG! Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Luftdruck aus dem Gerät ab.

Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug wie z.B. Bohrer, Versenkbohrer, Topfbürsten u.v.m. können Sie über Ihren Silverline-Fachhändler beziehen. Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhändler und unter **www. toolsparesonline.com erhältlich.**

Wartung

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Reinigung

Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleißen die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

WICHTIGER HINWEIS: Ihr Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Tägliche Wartung: Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung und geben Sie etwa einen Esslöffel Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.

- Bei Dauerbetrieb des Werkzeugs muss eine Druckluftwartungseinheit mit Filter-/Öler-Kombination verwendet werden. Es ist stets mindestens eine Filtrationseinheit zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Spezialöl für Druckluftgeräte. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekten Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten“)
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung entfernen und Siebfilter reinigen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam”
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
Gerät hält auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers nicht an	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieses Produkt registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline Tools

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: 793759

Produktbeschreibung: Druckluftbohrmaschine mit Rechts-/Linkslauf

Den folgenden Richtlinien entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EN 11148-3:2010

Benannte Stelle: Intertek Testing Services, Shanghai, China

Techn. Unterlagen bei: Silverline Tools

Datum: 26.06.2013

Unterzeichnet von:

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



No utilizar con bombonas de gas comprimido



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

No elimine las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Recíclelas en puntos de reciclaje. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.

Características técnicas

Presión de trabajo máxima: .... 6,3 bar (90 psi)

Consumo de aire:... 135 l/min (4,75 cfm)

Entrada de aire: Conector rápido BSP ¼", incluidos dos conectores rápidos macho (GB EN-6 y europeo EQ-4)

Diámetro mínimo de manguera: .... 9,5 mm (⅜")

Velocidad sin carga:....................................... 8.000 min^{-1}

Tamaño del portabrocas: .... 9,5 mm (⅜")

Peso:.. 1,1 kg

Información sobre ruido y vibración:

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva de máquinas 206/42/CE:

Presión acústica .... L_{PA} = 89,7 dB(A)

Potencia acústica .... L_{WA} = 100,7 dB(A)

Incertidumbre .... K = 3 dB

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

Niveles de vibración (suma triaxial) de acuerdo con la directiva de máquinas 2006/42/CE:

Valor de vibración (a_h): .... 0,89 m/s_2

Incertidumbre K: .... 1,5 m/s_2

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Ruido y vibración

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva ISO 28297-3. Los datos técnicos pueden utilizarse para comparar herramientas siguiendo esta directiva estándar. Utilice los datos para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. El tiempo total de trabajo que se puede utilizar esta herramienta debe tener en cuenta los períodos en que la herramienta está en ralentí o apagada. Tómese pausas y descansos frecuentemente cuando utilice esta herramienta.

Utilice siempre equipo de protección adecuado como protectores auditivos para protegerse contra el ruido excesivo o repetitivo y guantes de seguridad para minimizar las vibraciones. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto.

Ruido

La directiva sobre ruido se introdujo para proteger al usuario sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido excesivo. Esta directiva define la exposición al ruido y sus valores físicos como el nivel máximo de presión sonora y el nivel de exposición diario y semanal. Se debe prestar especial atención al nivel de exposición y la duración. Para obtener más información acerca de la directiva sobre el ruido 2003/10/CE y 200/14/CE, por favor visite la página Web de la Agencia Europea para la seguridad y la salud en el trabajo **www.osha.europa.eu.**

Vibración

La directiva europea 2002/44/CE se introdujo para controlar la exposición a las vibraciones en el área de trabajo. Esta directiva permite mantener a los usuarios informados sobre la cantidad de tiempo que pueden utilizar una herramienta. Los usuarios que regularmente utilizan herramientas con alto nivel de vibración durante largos periodos de tiempo tienen un riesgo más alto de sufrir problemas de salud. ISO 28927-3 mide la vibración en tres direcciones diferentes conocida como suma de vectores triaxial. Cuando utilice herramientas de alta vibración debe asegurarse de no sobrepasar el tiempo de exposición máximo. Para obtener más información acerca de la directiva 2002/44/CE sobre la vibración, por favor visite la página Web de la Agencia Europea para la seguridad y la salud en el trabajo **www.osha.europa.eu.**

Instrucciones de seguridad

- Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones antes de instalar, utilizar, cambiar accesorios o tareas de mantenimiento en esta herramienta. El no respetar estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves.
- Esta herramienta debe ser utilizada, instalada y ajustada únicamente por personas cualificadas.
- No modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- No tire las instrucciones de funcionamiento, déselas al usuario.
- No utilice esta herramienta si está dañada.
- Las herramientas deben ser inspeccionadas regularmente para asegurarse de que las marcas inscritas requeridas por la directiva ISO 11148 sean completamente legibles. En el caso de estar dañada, el usuario deberá ponerse en contacto con el fabricante para su sustitución.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Riesgos de partículas proyectadas

- Tenga en cuenta que las piezas y accesorios que estén dañados o sueltos pueden proyectarse hacia el usuario a gran velocidad.
- Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos cuando utilice esta herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarse dependiendo de cada uso.
- Para trabajos en altura, lleve siempre casco de seguridad.
- Debe tener en cuenta el riesgo existente para las personas situadas a su alrededor.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta adecuadamente.

Riesgos de atrapamiento

- Llevar ropa holgada, joyas, corbatas, guantes y llevar el cabello suelto puede provocar ahogo y desgarros. Lleve la vestimenta adecuada y mantenga el pelo siempre recogido y los guantes alejados de la herramienta.

Peligros y riesgos operativos

- El uso de esta herramienta puede exponer las manos de los usuarios a riesgos, incluidos cortes abrasiones y quemaduras.
- Lleve siempre guantes de protección.
- Los usuarios deben de estar físicamente capacitados para manejar esta herramienta.
- Utilice siempre ambas manos para sujetar la herramienta y evitar la pérdida de control.
- Mantenga el equilibrio y una posición adecuada en todo momento.
- Suelte el interruptor de funcionamiento en caso de corte de suministro eléctrico.
- Utilice lubricantes únicamente recomendados por el fabricante.
- Lleve siempre gafas de protección, guantes de protección y vestimenta adecuada.
- Evite siempre el contacto con el disco en funcionamiento para evitar cortarse o engancharse. Lleve guantes para protegerse las manos.
- Existe el riesgo de descargas electroestáticas al utilizar esta herramienta en piezas de plástico o materiales no conductores.
- Existe el riesgo de que ocurran explosiones a causa del polvo y gases provocados al lijar o afilar.
- Utilice siempre un sistema de aspiración para la extracción de polvo.

Movimientos repetitivos

- Utilizar esta herramienta puede provocar malestar en manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo.
- Mantenga una postura firme y cómoda siempre que utilice esta herramienta. Evite las posturas incómodas y mantenga siempre el equilibrio. Intente cambiar de postura regularmente para no fatigarse.
- Si por algún motivo el usuario experimenta síntomas persistentes de fatiga, dolores, punzadas, hormigueo, entumecimiento, sensación de ardor o rigidez, deberá comunicárselo inmediatamente a su empresa y consultar a un médico.

Peligros relativos a los accesorios

- Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de colocar o sustituir ningún accesorio.
- Evite el contacto directo con los accesorios durante y después de cada uso, estos pueden estar calientes o extremadamente afilados.
- Utilice sólo piezas y accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice muelas para amolar o discos de corte con esta herramienta.
- Asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio colocado (broca, cepillo de alambre, etc.) sea mayor que la velocidad máxima de su herramienta.

Área de trabajo

- Tenga cuidado con las superficies resbaladizas para no resbalarse. Tenga especialmente cuidado en no tropezar con las mangueras hidráulicas. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmosferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.
- Asegúrese de que no existan cables ni tuberías de gas ocultas, ya que podría ser peligroso y dañar la herramienta.

Gases y polvo

- El polvo y los humos generados al utilizar esta herramienta causar problemas de salud (por ejemplo, cáncer, defectos de genéticos, asma y dermatitis), la evaluación y los controles apropiados para esos riesgos son esenciales.
- Evalúe los riesgos analizando la cantidad de polvo generado y la cantidad de polvo que se pueda expulsar dependiendo del tipo de tarea que vaya a realizar.
- El uso y mantenimiento de esta herramienta tal como se indica en este manual es esencial para minimizar las emisiones de polvo y gases.
- tilice sistemas de aspiración y salidas de extracción de polvo para minimizar el polvo en el área de trabajo.
- Coloque la salida de extracción de polvo adecuadamente para minimizar la cantidad de polvo concentrada en el área de trabajo.
- Todos los accesorios destinados a la recogida/extracción de polvo y gases deben ser utilizados y revisados correctamente de acuerdo con las instrucciones indicadas por el fabricante.
- Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de polvo y gases.
- Utilice protección respiratoria de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa.

Ruido

- La exposición a niveles altos de ruido puede provocar pérdida auditiva y enfermedades como tinnitus (silbidos o zumbido en los oídos). Por lo tanto, la evaluación de riesgos y la aplicación de controles médicos apropiados son esenciales.
- Inspeccionar el ruido provocado por la pieza de trabajo puede ayudar a prevenir enfermedades auditivas.
- Utilice siempre protección auditiva de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa.
- Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
- Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
- Si su herramienta dispone de un silenciador, utilícelo en todo momento. Compruebe que esté en buenas condiciones antes de cada uso.

Vibración

Debe prestar atención sobre los peligros de vibración y riesgos residuales que no han sido eliminados debido al diseño y la construcción de esta herramienta. Los empresarios deben estar capacitados para identificar circunstancias en la que el usuario pueda correr algún riesgo debido a la vibración si el nivel de vibración obtenido mediante la directiva ISO 28927-3. La empresa debe suministrar información adicional y advertir al usuario sobre el riesgo y los peligros existentes producidos a causa de la vibración.

- La exposición a la vibración de forma prolongada puede dañar los nervios y la circulación de la sangre en las manos.
- Lleve siempre ropa de abrigo cuando trabaje en condiciones extremadamente frías. Mantenga las manos calientes y secas en todo momento.
- Si experimenta algún entumecimiento, hormigueo, dolor o blanqueamiento de la piel en los dedos o las manos, deje de usar la herramienta, informe a su empresa inmediatamente y consulte a un médico.
- Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de vibración.
- Sujete la herramienta adecuadamente. Tenga en cuenta que las vibraciones son mayores cuando la fuerza de agarre es superior.

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas neumáticas

El aire a presión puede causar lesiones graves:

- Desconecte la herramienta neumática del suministro de aire antes de proceder a efectuar cualquier trabajo de mantenimiento o instalación de accesorios.
- No dirija aire a presión hacia usted mismo ni hacia otras personas.
- Los azotes con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y acopladores.
- Cuando utilice acoplamientos universales, deberán instalarse cierres de seguridad para garantizar una conexión correcta entre la manguera y la herramienta.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
- Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.

Instrucciones de seguridad para taladrados

- Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protector para el oído. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
- Utilice detectores de metales y de tensión para localizar cables eléctricos y conductos de agua o de gas ocultos. Evite tocar los componentes o conductores bajo tensión.
- Los cables alargadores a utilizar con esta herramienta deben estar completamente desenrollados. El cable alargador debe presentar una sección transversal mínima de 1,0 mm2.
- Asegúrese de que la broca o el cincel estén fijados correctamente en el mandril. Las brocas y cinceles que no se hayan fijado correctamente pueden salir expulsadas de la máquina y ser un peligro para el usuario.
- Asegúrese de que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- Asegúrese de que la broca quede completamente fija en el portabrocas. Las brocas mal fijadas pueden salir disparadas y causar daños.
- Asegúrese de que la broca esté en contacto con la pieza de trabajo antes de realizar de comenzar a taladrar.
- Antes de taladrar, asegúrese de tener suficiente espacio debajo de la pieza de trabajo.
- Utilice ambas manos para sujetar la máquina en funcionamiento.
- No presione la herramienta cuando esté operando, podría dañar la herramienta.
- Las brocas se calientan, déjelas que se enfríen antes de cambiarlas.
- Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos metálicos.
- Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra acción.
- Siempre que sea posible, utilice mecanismos de sujeción.
- Desenchufe siempre la herramienta del suministro de aire a presión antes de cambiar un accesorio.
- Examine el portabrocas con regularidad en busca de signos de desgaste o daños. Lleve las piezas dañadas a reparar por un centro de servicio técnico Silverline.
- Espere siempre hasta que la broca se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- Al finalizar el trabajo, quite la broca de la máquina y desenchúfela de la red eléctrica.
- Examine periódicamente todos los elementos de fijación de su herramienta y apriételos si es necesario.

Características del producto

1	Portabrocas
2	Empuñadura
3	Entrada de aire ¼" BSP
4	Conector rápido
5	Palanca de avance/retroceso
6	Gatillo

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Aplicaciones

Taladro neumático alimentado por aire comprimido procedente de un compresor, con función de avance/retroceso. Compatible brocas y otros accesorios compatibles con vástago de hasta 9,5 mm (3/8”).

Nota: Esta herramienta neumática no incluye embrague de par de torsión y, por lo tanto, no puede emplearse para atornillar o aplicaciones similares.

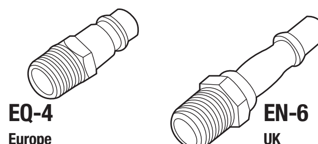
Antes de usar

Instalación del conector rápido

Nota: Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores machos:

EQ-4 – Utilizado en Europa

EN-6 – Utilizado en Reino Unido



Utilice el conector compatible con el suministro de aire comprimido que esté utilizando. Instálelo siguiendo las instrucciones indicadas a continuación:

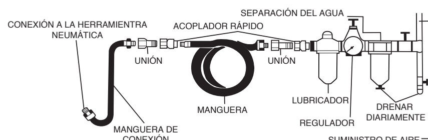
1. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido (10) para sellarla correctamente.

Nota: Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.

2. Retire el plástico protector de la entrada de aire.
3. Utilice una llave para tuercas (no suministrada) para instalar el conector en la entrada de aire situada en la parte posterior de la herramienta.
4. Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).

- Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.

Conexión al suministro de aire comprimido



- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Nunca sobrepase la presión máxima indicada por el fabricante. Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (acopladores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

Ajuste de la potencia

- La potencia/velocidad de la herramienta puede ajustarse reduciendo/aumentando la presión de suministro de aire dentro del rango indicado en «Características técnicas».

Instalación y retirada de brocas y accesorios

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire antes de instalar y retirar brocas y otros accesorios.

ADVERTENCIA: NO opere el taladro mientras aprieta el portabrocas o cambia de dirección.

- ADVERTENCIA: Asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio colocado sea mayor que la velocidad máxima de su herramienta.

Abra el portabrocas rotando el anillo del portabrocas en sentido antihorario

1. Inserte la broca necesaria o el accesorio
2. Cierre el portabrocas rotándolo en sentido horario. Apriete a mano

Nota: Asegúrese de que la broca o el accesorio se opera centrado y repita los pasos anteriores para corregir la posición de la broca en el portabrocas si fuera necesario.

Función de avance/retroceso

- Para rotación en sentido horario (es decir, hacia adelante), incline la palanca de avance/retroceso (5) a la posición marcada como «F»
- Para rotación en sentido antihorario (es decir, hacia atrás), incline la palanca de avance/retroceso a la posición marcada como «R»

ADVERTENCIA: No opere la herramienta con la palanca de avance/retroceso en una posición intermedia entre «F» y «R», ya que esto podría dañar los mecanismos internos.

Funcionamiento

1. Seleccione la dirección mediante la palanca de avance/retroceso (5)
2. Sujete la herramienta con firmeza por la empuñadura (2).
3. Apriete el gatillo (6) para operar la herramienta. Libere el gatillo para detener la herramienta.

Nota: La salida de aire está ubicada en la parte inferior del asa. Durante la operación, saldrá aire justo al lado de la conexión de entrada de aire.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios, incluidos brocas, brocas avellanadoras, cepillos de alambre, etc. para esta herramienta disponibles a través de **www.toolsparesonline.com** y su distribuidor Silverline más cercano.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta neumática de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Limpieza

Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

IMPORTANTE: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo e impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

MANTENIMIENTO DIARIO: Con la herramienta desconectada del suministro de aire, ponga el equivalente de una cucharada de lubricante (1,5 ml) en el conector rápido o en la entrada de aire. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.

- Si utiliza la herramienta durante periodos de tiempo prolongados deberá instalar un filtro / lubricador combinado. Debe tener colocado un filtro de aire en todo momento.
- Utilice lubricante para herramientas neumáticas. EN NINGÚN CASO UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
- El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Eliminación

- No elimine sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional. Recíclelos si hay puntos de reciclaje.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo eliminar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona despacio	Presión incorrecta	Ajuste la presión neumática correcta según la especificación
	Suciedad en el mecanismo	Vierta aceite en la entrada de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Maneje la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corrija el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
	Bloqueo en el filtro de la malla metálica	Retire el conector rápido (3) y limpie el filtro de la malla
Herramienta atrancada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Intente las soluciones de «La herramienta funciona despacio»
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Dé un golpecito con cuidado con un mazo de goma
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Libere el mecanismo rotando la dirección manualmente, una vez desconectada de la línea neumática
La herramienta no se detendrá después de soltar por completo el gatillo	Junta tórica de la válvula reguladora o base de la válvula dañada	Contacte con un centro de servicio autorizado de Silverline para la reparación de la herramienta
Si fallan las soluciones anteriores, contacte con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado Silverline.		

Garanzia Silverline Tools

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Registre el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días a partir de la fecha de compra para obtener la garantía de 3 años. El periodo de garantía comienza desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e indique:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

En caso de que el producto se averíe antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo al distribuidor donde lo compró, junto con el recibo y los detalles de la avería. Le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se avería después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos a devolver deberán estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, debiendo empaquetarse cuidadosamente con el fin de prevenir daños o lesiones durante el transporte. Nos reservamos el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico de autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si los defectos están cubiertos por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: 793759

Descripción: Taladro neumático reversible

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN 11148-3:2010

Organismo notificado: Intertek Testing Services, Shanghai, China.

La documentación técnica se conserva en: Silverline Tools

Fecha: 26/06/13

Firma:

Director General

Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado:

Powerbox International Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o le istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione dell'udito
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione delle vie respiratorie
Indossare una protezione per la testa



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



NON utilizzare con bombole di gas compresse!



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza



Protezione ambientale

Utensili ad aria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Essi contengono tracce di olio e di altri lubrificanti. Riciclare dove esistono strutture idonei. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio

Specifiche tecniche

Pressione massima di esercizio: .... 6,3 bar (90psi)

Consumo d'aria: 140L/min (5cfm)

Ingresso d'aria: .... ¼ " BSP, fornito con due connettori maschi ad aria rapidi (EN-6 'UK' e-4 tipi di EQ" europei ")

Diametro minimo del tubo: .... 9,5 mm (⅜ ")

Velocita a vuoto: .... 1.800 min^{-1}

Capacità mandrino: .... 9,5 mm (⅜ ")

Peso 1.1kg

Informazioni sul rumore e vibrazioni

Livello di pressione sonora secondo alla Direttiva Macchine 2006/42/EC:

Pressione acustica ....L_{PA} = 89.7dB (A)

Potenza sonora ....L_{WA} = 100.7dB (A)

Incertezza ....K = 3 dB

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

Vibrazioni valori totali (somma vettoriale triassiale) secondo la Direttiva Macchine 2006/42/CE:

Valore di emissione oscillazioni .... (a_h) = 0.89m/s^2

Incertezza .... K = 1.5m/s^2

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono modificare senza preavviso

Rumore e vibrazioni

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate secondo la norma ISO 28927-3. Le figure date possono essere utilizzati per confrontare strumenti simili testati a questo standard. Questi dati possono essere utilizzati per valutare l'esposizione a livelli di rumore e vibrazioni.

Le cifre rappresentano il normale utilizzo per lo strumento in condizioni normali di lavoro. Un cattivo stato di manutenzione, lo strumento montato in maniera errata o usata impropriamente può produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. Il periodo totale di lavoro che è possibile utilizzare questo strumento dovrà tener conto nei periodi in cui lo strumento è inattivo o spento. Permettere frequenti pause di riposo durante il funzionamento di questo strumento.

E 'nell'interesse degli utenti per massimizzare la loro sicurezza usando l'attrezzatura di sicurezza giusta come protezione per le orecchie che proteggono contro il rumore forte o ripetitivo e guanti anti-vibrazione che riducono al minimo le vibrazioni. Non utilizzare lo strumento con le mani al di sotto di una temperatura normale, siccome vibrazioni avranno un effetto maggiore.

Suono

La direttiva sonora 2000/14/CE è stata introdotta per la protezione contro i rischi per la salute e la sicurezza che derivano, o possono derivare, dall'esposizione al rumore e il rischio di udito. La direttiva può essere utilizzata per definire esposizione al rumore ed i parametri fisici, quali la pressione acustica di picco e il livello di esposizione giornaliera e settimanale. Particolare attenzione dovrebbe essere presa al livello di esposizione e durata. Per ulteriori informazioni sulla direttiva 2003/10/CE rumore visita si prega di visitare L'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro **www.osha.europa.eu**

Vibrazione

Gli Agenti Europei Fisici (Vibrazioni) della direttiva 2002/44/CE è stata introdotta per controllare l'esposizione delle vibrazioni durante il lavoro. La direttiva consente agli utenti di strumenti di prendere decisioni informate sulla quantità di tempo impiegato nel lavoro. Coloro che operano regolarmente apparecchiature ad alta vibrazione per un periodo prolungato di tempo sono a più alto rischio di problemi di salute. ISO 28927-3 misura vibrazioni in tre direzioni che è conosciuto come Tri-assiale o somma di misura vettoriale. Durante il funzionamento di apparecchiature ad alta vibrazione assicurarsi di non superare i livelli di esposizione. Per maggiori dettagli su La vibrazione direttiva 2002/44/CE si prega di visitare L'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro **www.osha.europa.eu**

Sicurezza generale

- Per rischi multipli, leggere e capire le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, eseguire la manutenzione, sostituire gli accessori, o lavorare vicino questo utensile. La mancanza di eseguire queste istruzioni può provocare gravi lesioni.
- Solo gli operatori qualificati e addestrati devono installare, regolare o utilizzare questo utensile
- Non modificare questo utensile. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentano i rischi per l'operatore.
- Non gettare le istruzioni di sicurezza, consegnarli all'operatore.
- Non utilizzare questo strumento se lo strumento è stato danneggiato.
- Strumenti sono controllate periodicamente per verificare che i valori ei marchi richiesti da questa parte della ISO 11148 sono leggibile sullo strumento. Il datore di lavoro / utente deve contattare il produttore per ottenere le etichette di marcatura di ricambio in caso di necessità.

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisici o mentali, o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Rischi proiettabili

- Essere consapevoli del fatto che il fallimento del pezzo o accessori, o anche lo strumento inserito in sé può generare proiettili ad alta velocità.
- Indossare sempre protezione degli occhi resistente agli impatti durante il funzionamento di questo strumento. Il grado di protezione richiesto deve essere valutato per ogni uso.
- Per i lavori sopraelevati, indossare un casco protettivo.
- I rischi per gli altri dovrebbero essere valutati anche in questo momento.
- Assicurarsi che il pezzo di lavoro sia fissato saldamente.

Rischi d'impigliamento

- Intasamento e/o lacerazioni possono verificarsi se abiti svolazzanti, gioielli personali, collane, capelli o guanti non sono tenuti lontani dallo strumento e i suoi accessori.

Rischi operativi

- Utilizzo dello strumento può esporre le mani degli operatori a rischi, compresi tagli e abrasioni e al calore.
- Indossare guanti per proteggere le mani.
- Gli operatori e il personale di manutenzione devono essere fisicamente in grado di gestire il peso, massa e potenza dello strumento.
- Tenere lo strumento correttamente, essere pronti a contrastare i movimenti normali o improvvisi e avere entrambe le mani a disposizione.
- Mantenere una posizione di equilibrio del corpo e appoggio sicuro.
- Rilasciare il dispositivo d'avvio e di arresto in caso di interruzione della fornitura di energia.
- Utilizzare solo lubrificanti consigliati dal produttore.
- Occhiali di sicurezza personali di protezione devono essere utilizzati; guanti e indumenti protettivi sono raccomandati.
- Evitare il contatto diretto con parti in movimento, al fine di evitare di comprimere o il taglio di mani o altre parti del corpo. Indossare guanti per proteggere le mani.
- C'è un rischio di scariche elettrostatiche se utilizzato su plastica e altri materiali non conduttivi.
- Atmosfere potenzialmente esplosive possono essere causati da polvere e fumi derivanti dalla levigatura o rettifica.
- Utilizzare sempre aspirazione o sistemi di soppressione che sono adatti per il materiale in lavorazione

Rischi di movimento ripetitivi

- Quando si utilizza questo utensile per svolgere attività in relativi al lavoro, l'operatore può provare scomodità nelle mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo.
- Durante l'utilizzo di questo utensile, l'operatore deve adottare una postura comoda, mantenendo posizione stabile ed evitare posture scomode o fuori bilancio. L'operatore dovrebbe cambiare postura durante le attività estese, in quanto possono aiutare ad evitare disagi e fatica.
- Se l'operatore presenta sintomi persistente o ricorrente come scomodità, spasmi, dolore, formicolio, intorpidimento, sensazione di bruciore o rigidità, questi segnali di pericolo non dovrebbero essere ignorati. L'operatore deve dire al datore di lavoro e consultare un professionista qualificato di salute

Pericolo di accessori

- Scollegare questo utensile dalla fornitura di energia prima di inserire o modificare lo strumento inserito o accessorio.
- Evitare il contatto diretto con lo strumento inserito durante e dopo l'uso, in quanto può essere caldo o tagliente.
- Utilizzare solo i formati ei tipi di accessori e materiali di consumo che sono raccomandati dal produttore di questo utensile, non utilizzare altri tipi o formati di accessori o materiali di consumo.
- Mole e strumenti taglienti non devono essere utilizzati.
- Verificare che la velocità massima di funzionamento dell'accessorio inserito (punta, spazzola a tazza metallica ecc…), è superiore alla velocità nominale dell'utensile

Rischi sul luogo di lavoro

- Scivolamento, inciampamento e cadute sono le principali cause di infortuni sul lavoro. Essere consapevoli di superfici scivolose causati dall'uso dello strumento e anche di rischi di viaggio causati dalla linea aerea o tubo idraulico.
- Questo strumento non è destinato ad essere utilizzato in atmosfera potenzialmente esplosiva e non è isolata dal contatto con la corrente elettrica.
- Assicurarsi che non ci siano cavi elettrici, tubi del gas, ecc. che possono causare un pericolo se danneggiato da un uso dello strumento.

Pericoli di fumi e polvere

- La polvere e fumi generati quando si utilizza questo utensile possono causare problemi di salute (ad esempio il cancro, difetti di nascita, asma e / o dermatite), valutazione del rischio e l'attuazione di controlli adeguati per questi rischi sono essenziali.
- La valutazione del rischio dovrebbe includere polvere creata mediante l'uso dello strumento e il potenziale per disturbare polvere esistente.
- Utilizzare e mantenere questo utensile come raccomandato in queste istruzioni, per ridurre al minimo le emissioni di polveri o fumi.
- Dirigere il gas di scarico in modo da minimizzare il disturbo di polvere in un ambiente pieno di polvere.
- Se polvere o fumi vengono creati, la priorità è controllarli nel punto di emissione.
- Tutte le funzioni integrali o accessori per la raccolta, l'estrazione o la soppressione di polveri o fumi devono essere correttamente utilizzate e gestite in conformità con le istruzioni del produttore.
- Selezionare, mantenere e sostituire lo strumento di consumo / inserito come raccomandato nel manuale di istruzioni, per evitare un inutile aumento di polveri o fumi.
- Utilizzare una protezione respiratoria secondo le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalla salute e norme di sicurezza.

Rischi sonori

- L'esposizione a elevati livelli di rumore può causare danni permanenti, disabilitare la perdita di udito e di altri problemi, come il tinnito (scampanellio, fischio o ronzio nelle orecchie). Pertanto, la valutazione del rischio e l'attuazione di controlli adeguati per questi rischi sono essenziali.
- Controlli adeguati per ridurre il rischio può includere azioni, come i materiali di smorzamento per evitare pezzi di "suonare".
- Usare protezioni acustiche in conformità con le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalla salute e norme di sicurezza.
- Utilizzare e mantenere questo strumento come raccomandato nel manuale d'uso, per evitare un inutile aumento del livello di rumore.
- Selezionare, mantenere e sostituire lo strumento di consumo / inserito come raccomandato nel manuale di istruzioni, per evitare un inutile aumento del rumore.
- Se questo utensile ha un silenziatore, sempre assicurarsi che sia a posto e in buono stato di funzionamento quando lo strumento è in funzione.

Rischi da vibrazioni

Le informazioni per l'uso devono richiamare l'attenzione ai rischi delle vibrazioni che non sono stati eliminati dalla progettazione e costruzione e rimangono i rischi delle vibrazioni residue. Essa deve consentire i datori di lavoro di individuare le circostanze in cui l'operatore è probabile che sia a rischio di esposizione alle vibrazioni se la vibrazione-valore di emissione ottenuti con ISO 28927-3 non rappresentano adeguatamente l'emissione di vibrazioni gli usi previsti (e abusi prevedibili) di informazioni aggiuntive macchina e/o avvertenze sono fornite per consentire ai rischi derivanti da vibrazioni per essere valutati e gestiti.

- L'esposizione alle vibrazioni possono causare la disattivazione di danni ai nervi e afflusso di sangue delle mani e delle braccia.
- Indossare indumenti caldi quando si lavora in condizioni freddi e di mantenere le mani calde e asciutte.
- Se si verificano intorpidimento, formicolio, dolore o lo sbiancamento della pelle per le dita o le mani, smettere di usare la levigatrice o lucidatrice, informare il datore di lavoro e consultare un medico.
- Utilizzare e mantenere la levigatrice o lucidatrice come raccomandato nel manuale d'uso, per evitare un inutile aumento dei livelli di vibrazioni.
- Tenere l'utensile con una presa leggera ma sicura, tenendo conto delle forze di mano di reazione richieste, perché il rischio di vibrazione è generalmente maggiore quando la forza di presa è maggiore.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per utensili elettrici pneumatici

Aria sotto pressione può causare lesioni gravi:

- Chiudere sempre l'alimentazione dell'aria, il tubo di scarico della pressione dell'aria e scollegare lo strumento dalla rete di aria quando non è in uso, prima di cambiare gli accessori o in caso di intervento.
- Non mirare mai l'aria diretta verso se stessi o chiunque altro.
- Tubi sferzati possono causare lesioni gravi. Controllare sempre per tubi o fissaggi danneggiati o allentati.
- Ogni volta che giunti universali (innesti a denti), vengono usati, perni di bloccaggio devono essere installati e cavi di sicurezza devono essere utilizzati per la protezione contro l'errore di attacco con tubo-a-strumento o attacco tubo-a-tubo.
- Non superare la pressione massima dell'aria indicata sull'apparecchio.
- Non trasportare mai un utensile pneumatico tramite il tubo.

Sicurezza di perforazione

- Quando si usa il trapano, utilizzare dispositivi di sicurezza compresi occhiali di sicurezza o scudo, cuffie antirumore, e indumenti protettivi, compresi guanti di sicurezza. Indossare una maschera antipolvere se l'operazione di foratura crea polvere
- Utilizzare in metallo e rivelatori di tensione per individuare elettricità nascosta, acqua o linee di gas. Evitare di toccare i componenti sotto tensione ei conduttori
- Assicurarsi che l'illuminazione sia adeguata
- Assicurarsi che la punta del trapano è fissata saldamente nel mandrino. Insicure punte possono essere espulse dalla macchina causando un pericolo
- Assicurarsi che la punta non è in contatto con il pezzo prima della messa in funzione
- Prima della foratura, controllare che ci sia spazio sufficiente per la punta sotto il pezzo da lavorare
- Usare entrambe le mani quando si utilizza questo strumento
- Non esercitare pressione sullo strumento, farlo ridurrà la durata
- Punte si riscaldano durante il funzionamento, lasciare raffreddare prima di maneggiarli
- Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o sporcizia vicino la punta
- Se si viene interrotti durante l'uso del trapano, completare la procedura e spegnere prima di guardare in su
- Se possibile, utilizzare pinze o morse per tenere il vostro lavoro in posizione
- Scollegare sempre il trapano dalla alimentazione dell'aria prima di cambiare una punta
- Esaminare il mandrino regolarmente per i segni di usura o danni. Riparare le parti danneggiate presso un centro di assistenza qualificato Silverline
- Attendere sempre che il trapano si sia completamente fermato prima di metterlo giù
- Al termine dei lavori, scollegare lo strumento dalla rete di alimentazione dell'aria e rimuovere la punta dalla macchina
- Controllare periodicamente tutti i dadi, bulloni o altri supporti e serrare, se necessario,

Familiarizzazione con il prodotto

1	Mandrino
2	Maniglia
3	Ingresso d'aria di ¼" BSP
4	Connettore Rapido
5	Leva di azione avanti/indietro
6	Grilletto

Disimballaggio

- Disimballare con cura e controllare il tuo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento

Uso previsto

Trapano ad una sola velocità, alimentato da aria compressa da un compressore, con funzione avanti / indietro. Utilizza punte ed altri accessori compatibili con un diametro dell'albero fino a 9,5 millimetri (3/8 ").

NB: Questo trapano pneumatico non dispone di una frizione di coppia e quindi non deve essere utilizzato per avvitare o applicazioni simili.

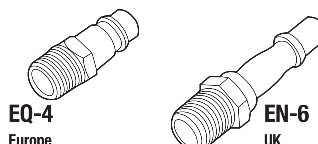
Prima dell'uso

Montaggio del connettore rapido

NB: Questo strumento è fornito con due diversi connettori rapidi ad aria maschili:

EQ-4 - comunemente usato in Europa

EN-6 - utilizzato principalmente nel Regno Unito



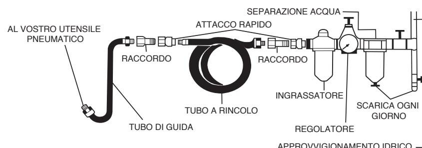
- Scegliere il connettore che è compatibile con il sistema linea aerea che si sta utilizzando, e installare come indicato di seguito:
  1. Applicare un po' di nastro in PTFE (non incluso) per le filettature del connettore rapido (4). Ciò contribuirà a mantenere un completo sigillo

NB: Applicare nastro PTFE ermeticamente e in senso orario, in modo che non si stacca quando il filo è avvitato nell'utensile.

  2. Rimuovere la spina protettiva dalla presa d'aria
  3. Con una chiave inglese (non incluso) avvitare il connettore rapido nella presa d'aria situata alla base del manico
  4. Connettersi alla compagnia, pressurizzare accuratamente ed eseguire un controllo della perdita (ad esempio: spruzzando piccole quantità di acqua saponata sull'esterno dei connettori)
- Le linee d'aria installati con corrispondenti connettori rapidi femminili ora sono a montaggio spinta

793759_Z1MANPRO1.indd 30 03/07/2013 16:24

Connessione all’alimentazione d’aria



- Questo strumento deve essere collegato ad una fonte di aria pulita con un oliatore in linea e separatore d'acqua
- NON lasciare che la pressione di alimentazione supera il massimo indicato nelle specifiche tecniche
- Assicurarsi che l’acqua viene drenata dal sistema di aria giornalmente
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi flessibili, attacchi, ecc.) siano dimensionati per la pressione dell'aria da utilizzare

Impostazione potenza strumento

- La velocità/ potenza dello strumento può essere regolato facendo diminuire / aumentare la pressione di alimentazione dell'aria entro l'intervallo specificato in "Specifiche".

Montaggio e lo smontaggio di punte e accessori

ATTENZIONE: Scollegare sempre l'utensile dalla rete di alimentazione dell'aria prima di montare o rimuovere punte o altri accessori.

ATTENZIONE: Non far mai funzionare il trapano mentre si stringe il mandrino o si cambia direzione.

ATTENZIONE: Non installare mai accessori con un rating di velocità massima al di sotto della velocità a vuoto di questo strumento.

1. Aprire il mandrino ruotando il collare mandrino in senso antiorario
2. Inserire la punta richiesta o accessorio
3. Chiudere il mandrino ruotandolo in senso orario. Serrare a mano

NB: Assicurarsi che la punta del trapano o accessorio corre centralmente e ripetere i passaggi precedenti per correggere la posizione della punta nel mandrino, se necessario.

Funzione avanti / indietro

- Per la rotazione in senso orario ('avanti') Inclinare la leva avanti / indietro (5) nella posizione etichettata 'F'
- Per la rotazione in senso antiorario ('inversa') inclinare la leva di marcia avanti / indietro in posizione etichettata 'R'

AVVERTENZA: NON utilizzare la macchina con la leva di marcia avanti / indietro in posizione tra 'F' o 'R', in quanto ciò potrebbe danneggiare i meccanismi interni.

Operazione

1. Selezionare la direzione con la leva avanti / indietro (5)
2. Tenere saldamente l 'utensile per la maniglia (2)
3. Premere il grilletto (6) per azionare il trapano. Rilasciare il grilletto per fermare la macchina.

NB: Lo scarico dell'aria è situato nella parte inferiore del manico. Durante il funzionamento, l'aria fuoriesce direttamente vicino al raccordo di ingresso aria.

ATTENZIONE: Tenere presente che gli strumenti ad aria possono tenere pressione residua dopo l'uso. Spurgare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver spento l'alimentazione dell'aria.

Accessori

- Accessori per questo strumento, tra trapano e punte svasate, spazzole a tazza metalliche e di più, sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. Pezzi di ricambio sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline o presso il sito **www.toolsparesonline.com**

Manutenzione

ATTENZIONE: Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Pulizia

- Mantenete il vostro strumento pulito in ogni momento. Lo sporco e la polvere potrebbero indossare velocemente parti interne di, e ridurre la durata della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto

IMPORTANTE: C'è ben poco che può andare male con il tuo strumento d'aria e si deve rilevare che, quando uno strumento di aria non riesce a lavorare in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, l'aria umida e la mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito .

Procedura di manutenzione giornaliera: Scollegare dall'alimentazione di aria, versare l'equivalente di un cucchiaio di olio nella presa d'aria. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo tutte le lavorazioni interne.

- Se la macchina è in uso costante o utilizzato per lunghi periodi alla volta, una filtro/lubrificatore deve essere montato. Ci deve essere un filtro dell'aria montato in ogni momento
- Usare olio per strumenti d’aria. NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE
- La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto, fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

- Come con altri utensili elettrici, utensili pneumatici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici
- Strumenti di aria possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Strumento opera lentamente	Pressione scorretta	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo la specifica
	Sporcizia all'interno del meccanismo	Versare l'olio nella presa d'aria come da istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Operare lo strumento in brevi raffiche per cancellare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare tutti i raccordi e tubi per perdite di aria ed emissione corretta ri-serrando, utilizzando del nastro PTFE o sostituzione
	Blocco in garza a filtro rete	Rimuovere il connettore rapido (3) e filtro a rete pulito
Strumento sequestrato	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Prova le soluzioni per 'Strumento opera lentamente'
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Toccare strumento delicatamente con un martello di gomma
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Meccanismo libero ruotando manualmente l'unità quando scollegato dalla linea d'aria
Strumento non si fermerà dopo che il grilletto è completamente rilasciato	Valvola a farfalla ad anello o sede della valvola danneggiata	Riparate lo strumento presso un centro di assistenza autorizzato Silverline
Se le soluzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra non riescono, contattare il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline.		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrate il prodotto sul sito silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto Registrazione per inserire:

- Informazioni personali
- Dettagli del prodotto e informazioni sull'acquisto

Il Certificato di Garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Condizioni Della Garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicante il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Silverline Tools non fornisce alcuna garanzia per le richieste formulate per la correzione dei difetti dell'utensile oggetto della garanzia fatto salvo per quanto previsto nelle condizioni di cui sopra.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato di: Silverline Tools

dichiara che

Codice di identificazione: 793759

Descrizione: Trapano pneumatico reversibile

È conforme alle seguenti direttive e norme:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- EN 11148-3:2010

Organismo notificato: Intertek Testing Services, Shanghai, Cina

La documentazione tecnica è conservata da: Silverline Tools

Data: 26/06/13

firmato:

Direttore

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiliggheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Gebruik NIET met persgascilinders!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Specificaties

Maximale gebruiksdruk: .... 6,3 bar

Luchtverbruik:.. 140 l/min

Luchtinlaat:.. ¼" BSP met twee mannelijke luchtslang snelkoppelingen (EN-6 ‘UK’ en EQ-4 ‘Europese’ typen)

Minimale slang diameter: .... 9,5 mm

Onbelaste snelheid: .... 1800 min^{-1}

Boorhouder capaciteit:................................... 9,5 mm

Gewicht: .... 1,1 kg

Geluid en trilling

Geluidsdruk niveau volgens de machine richtlijn 2006/42/EG:

Geluidsdruk L_{PA}: .... 89,7 dB(A)

Geluidsvermogen L_{WA}: .... 100,7 dB(A)

Onzekerheid:.. 3 dB

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Trilling waardes volgens de machine richtlijn 2006/42/EG:

Trilling a_h:... 0,89 m/s^2

Onzekerheid:.. 1,5 m/s^2

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Geluid en trilling

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens ISO 28927-3. De waarden kunnen gebruikt worden voor het vergelijken van soortgelijk gereedschap, getest naar deze norm en het beoordelen van de blootstelling aan geluids- en trillingsniveaus.

De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. Las tijdens het gebruik van de machine genoeg rustpauzes in waarin de machine onbelast draait of uitgeschakeld wordt.

Maximaliseer de gebruikers veiligheid door het gebruik van de juiste veiligheidsuitrusting. Gehoorbeschermers en handschoenen beschermen u tegen het lawaai en de trillingen geproduceerd door de machine. Gebruik de machine niet onder een normale temperatuur waar trillingen een groter effect zullen hebben.

Geluid

De geluidsrichtlijn werd geïntroduceerd voor de bescherming tegen gezondheids- en veiligheidsrisico door de blootstelling aan geluid gehoorrisico. De richtlijn kan gebruikt worden voor het bepalen van geluidsblootstelling en lichamelijke parameters als piek geluidsdruk en dagelijks en wekelijks blootstellingsniveau. Biedt vooral aandacht aan blootstellingsniveaus en –duur.

Voor meer informatie met betrekking tot de richtlijnen 2003/10/EG en 2000/14/EG gaat u naar de volgende website voor veiligheid en gezondheid op het werk – **www.osha.europa.eu**

Trilling

De trilling richtlijn 2002/44/EG werd geïntroduceerd voor het beheersen van trillingsniveaus op het werk. De richtlijn geeft machinegebruikers de macht keuzes te maken met betrekking tot gewerkte uren. Regelmatige gebruikers van machines met hoge trillingsniveaus lopen een hoger risico op gezondheidsproblemen. ISO 28927-3 meet trillingen in drie richtingen wat bekend staat als vector meeting. Let er bij het gebruik van machines met hoge trillingsniveaus op dat blootstellingsniveaus niet overschreden worden. . Voor meer informatie met betrekking tot de richtlijn gaat u naar de volgende website voor veiligheid en gezondheid op het werk – **www.osha.europa.eu**

Algemene veiligheid

- Bij de kans op meervoudige gevaren, leest en begrijpt u de veiligheidsinstructies voor het installeren, gebruiken, repareren, onderhouden, het verwisselen van accessoires op of het werken in de buurt van de machine. Doet u dit niet, dan is de kans op serieuze verwondingen groot.
- De machine hoort alleen door gekwalificeerde/getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker
- Gooi de veiligheidsinstructies niet weg
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is
- Machines horen regelmatig geïnspecteerd te worden om te bevestigen dat de benodigde markeringen van dit ISO 11148 deel leesbaar op de machine gemarkeerd zijn. De gebruiker neemt wanneer nodig contact op met de fabrikant voor het verkrijgen van de juiste markeringslabels.

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke bekwaamheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Rondvliegende gevaren

- Het falen van het werkstuk, accessoires of de machine zelf kan resulteren in rondvliegende delen op hoge snelheid
- Draag te allen tijde gezichtsbescherming. De beschermingsgraad hoort voor elk gebruik vastgesteld worden
- Bij het gebruik boven het hoofd is het dragen van een veiligheidshelm aanbevolen
- Denk aan de veiligheid van anderen om u heen
- Zorg ervoor dat het werkstuk goed vastgezet is

Verwikkelingsgevaar
- Stikken, scalperen en verwondingen zijn mogelijk het resultaat wanneer losse kleding, sieraden, haar en handschoenen niet weggehouden worden van de machine en de accessoires.

Gebruiksgevaren
- Het gebruik van de machine kan de gebruikers handen blootstellen aan gevaren als snij-, schuur- en brandwonden
- Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van de handen
- Gebruikers horen fysiek in staat te zijn de machine te hanteren
- Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden
- Zorg voor een stevige en gebalanceerde houding
- Laat de start-en-stop hendel in het geval van een stroomstoring los
- Gebruik alleen smeermiddelen, aanbevolen door de fabrikant
- Het dragen van een veiligheidsbril is een must. Het dragen van beschermende handschoenen en kleding is aangeraden
- Vermijdt direct contact met de bewegende delen om verwondingen te voorkomen. Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van uw handen
- Bij het gebruik op plastic of andere niet-geleidende materialen bestaat de kans op elektrostatische ontlading
- Een potentiele explosieve atmosfeer kan ontstaan door stof en damp resulterend uit schuur- of slijpenwerkzaamheden
- Gebruik stofontginning- of onderdrukkingssystemen, geschikt voor het te bewerken materiaal

Gevaar herhaalde bewegingen
- Bij het gebruik van de machine ervaart de gebruiker mogelijk ongemakken in de handen, armen, schouders of andere delen van het lichaam
- De gebruiker hoort tijdens het gebruik van een machine een comfortabele werkhouding aan te houden en bij langere gebruiksperiodes regelmatig van houding te wisselen om ongemak en vermoeidheid te voorkomen
- Het ervaren van de volgende symptomen hoort niet negeert te worden: terugkerend ongemak, pijn, tinteling, ongevoeligheid, stijfheid en brandend gevoel. De gebruiker hoort de werkgever te informeren en gezondheidshulp te raadplegen

Accessoire gevaren
- Ontkoppel de machine van de stroombron voor het verwisselen van accessoires
- Vermijdt contact met de accessoires tijdens en na gebruik, deze zijn mogelijk scherp en heet
- Maak enkel gebruik van accessoire maten en typen aanbevolen door de schuurmachinefabrikant
- Slijpwielen horen niet op de machine gebruikt te worden
- Gebruik geen accessoires met een maximale gebruikssnelheid, hoger dan de onbelaste snelheid van de machine

Werkplaats gevaren
- Misstappen, struikelen en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken. Ben bewust van gladde oppervlakken en gevaren, veroorzaakt door het gebruik van de machine en luchtslangen
- De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiëlen explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met stroom
- Zorg ervoor dat de werkplaats vrij is van potentiele gevaren wanneer beschadigt door de machine als elektriciteitskabels, gasleidingen etc.

Stof en damp gevaren
- Stoffen en dampen zijn schadelijk voor de gezondheid en leiden mogelijk tot gezondheidsproblemen als kanker, zwangerschaps-/geboorteproblemen, astma en/of huidontsteking. Risicoafweging en bescherming tegen deze gevaren zijn essentieel
- Risicoafweging bevat de stof als resultaat van het gebruik van de machine en het potentiele gevaar van het bestaande stof
- Gebruik en onderhoud de machine als beschreven in deze handleiding om stof- en dampuitstoting te minimaliseren
- Richt de uitlaat zo dat de stofstoring in de met stof gevulde omgeving geminimaliseerd wordt
- De stof- of dampproductie hoort bij het uitstotingspunt aangepakt te worden
- De interne delen voor stof en dampopvanging, ontginning en onderdrukking horen juist gebruikt en onderhouden te worden als beschreven in de instructies van de fabrikant
- Om een onnodige verhoging in stof en dampuitstoting te voorkomen selecteert, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen
- In overeenstemming met uw werkgever draagt u een geschikt stofmasker als voorgeschreven door het gezondheids- en veiligheidsreglement

Geluidsgevaren
- Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan resulteren in piepende en fluitende geluiden in de oren en tevens permanente gehoorbeschadiging veroorzaken. Daarvoor horen deze gevaren onder controle gehouden te worden.
- Denk daarbij aan het dempen van materialen en het voorkomen van het klinken van het werkstuk
- Gebruik geschikte gehoorbescherming in overeenstemming met de werkgevers instructies en de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften
- Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen
- Selecteert, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen
- Wanneer de machine is voorzien van een geluidsdemper, zorg er voor dat deze juist functioneert bij het gebruik van de machine

Trilling gevaren

De trillingen die niet geëlimineerd zijn door het ontwerp en de constructie blijven risicovol. Werkgevers kunnen zo de werkomstandigheden vaststellen waarin de werknemer een risico loopt op blootstelling aan trillingen. Wanneer het trilling niveau, verkregen met behulp van ISO 28927-3, niet overeenkomt met het werkelijke trilling niveau van de machine zal bijkomende informatie verstrekt worden zodat de risico's beoordeeld en behandeld kunnen worden
- Blootstelling aan trilling kan de zenuwen en bloedtoevoer in de handen en armen beschadigen
- Draag warme kleding bij het gebruik in koude omstandigheden en houd uw handen warm en droog
- Bij gevoelloosheid, tintelingen, pijn of wit worden van de huid in uw vingers of handen stopt u onmiddellijk met het gebruik van de machine, vertel uw werkgever en raadpleeg een dokter
- Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van trilling niveaus te voorkomen
- Houd de machine met een lichte maar veilige houvast vast waar trillingsniveaus over het algemeen hoger zijn bij een vaste houvast

Veiligheid pneumatisch gereedschap

Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken:

- Schakel de luchttoevoer uit, voer luchtdruk in slangen af en ontkoppel het gereedschap van de luchttoevoer wanneer deze niet in gebruik is, voordat accessoires verwisseld worden en reparaties uitgevoerd worden
- Richt de lucht nooit op uzelf of anderen
- Zwepende slangen zijn erg gevaarlijk. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen
- Bij het gebruik van klauwkoppelingen horen vergrendelpinnen en veiligheidskabel gebruikt te worden om slangaansluiting fouten te voorkomen
- Overschrijdt de maximale luchtdruk, weergegeven op het gereedschap, niet
- Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast

Veiligheid voor standaard boormachines

- Bij het gebruik van de boorhamer is de volgende veiligheidsuitrusting verplicht: veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en wanneer het boren stof produceert draagt u een stofmasker
- Gebruik metaal- en spanningszoekers voor het vinden van verborgen water- , gas- en/of elektrische leidingen. Vermijdt het contact met componenten die onder spanning staan
- Zorg voor een goede verlichting
- Zorg ervoor dat beitel of boor bits stevig in de span kop vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- Zorg ervoor dat het boor bit het werkstuk raakt voordat u de boorhamer start
- Controleer voordat u begint met boren of er genoeg vrije ruimte is onder het werkstuk
- Gebruik beide handen voor het bedienen van de boorhamer
- Oefen geen druk op de boorhamer uit waar dit de levensduur vermindert
- Boor bits worden erg heet tijdens gebruik. Laat ze na gebruik afkoelen.
- Verwijder zaagsel of vuil dicht bij het boor bit niet met uw handen
- Wanneer u tijdens het gebruik van de boorhamer gestoord wordt, maakt u het werk af en schakelt u de machine uit voordat u opkijkt
- Maak wanneer mogelijk gebruik van klemmen of bankschroeven voor het klemmen van het werkstuk
- Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat bits gewisseld worden
- Controleer de span kop regelmatig op tekenen van slijtage en/of schade. Beschadigde onderdelen horen door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden
- Wacht met het neerleggen van de boor totdat deze volledig tot stilstand is gekomen
- Wanneer het werk voltooid is ontkoppelt u de machine van de luchttoevoer en verwijdert u de beitel/ bit uit de span kop
- Controleer bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen regelmatig en draai deze wanneer nodig aan

Productbeschrijving

1	Behuizing
2	Handvat
3	¼" BSP luchtinlaat
4	Moersleutel
5	Snelkoppeling
6	Trekker

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap voorzichtig uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Intentioneel gebruik

Rechte boormachine met enkele snelheid, aangedreven door een luchtcompressor. Gebruikt boor bits en andere accessoires met een schacht diameter van maximaal 9,5 mm

Let op: De machine is niet voorzien van een snelheidskoppeling en mag daarom niet gebruikt worden voor het indraaien van schroeven

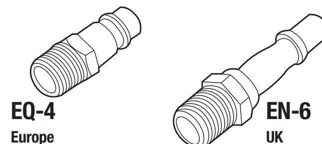
Voor gebruik

Het bevestigen van de snelkoppeling

Let op: De sleutel is voorzien van twee verschillende koppelingen

EQ-4 – gebruikt in Europa

EN-6 – gebruikt in de UK



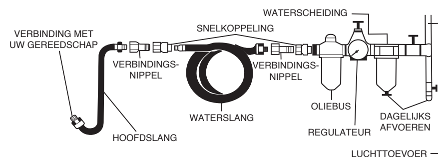
- • Selecteer de koppeling, passend bij het te gebruiken luchtsysteem en instaleer als beschreven:
  1. Plaats PTFE-tape (niet inbegrepen) op het schroefdraad van de koppeling (5). Dit zorgt voor een luchtdichte afsluiting

Let op: Plaats de tape strak en met de wijzers van de klok mee zodat deze niet los raakt wanneer de koppeling op de machine wordt geschroefd

2. Verwijder de beschermende plug van de luchtinlaat
3. Draai de snelkoppeling met behulp van een steeksleutel (niet inbegrepen) op de luchtinlaat, aan de onderzijde van het handvat
4. Sluit de luchtslang aan, stel de juiste druk in en controleer op lekkages (bijvoorbeeld door het aanbrengen van een kleine hoeveelheid zeepwater op de buitenzijde van de koppelingen)

- Luchtslangen met een bijpassende vrouwelijke snelkoppeling zijn op de machine vast te duwen

Aansluiting van de luchttoevoer



- Dit gereedschap hoort aangesloten te worden op een schone en droge luchttoevoer, met een interne olie en water scheider
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie specificatie details)
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchttoevoer wordt afgevoerd
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk

Het stellen van het vermogen

- De maximale snelheid van de machine kan enkel aangepast worden door de luchtdruk van de luchttoevoer te veranderen

Het bevestigen van boor bits en accessoires

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u bits en accessoires vervangt/verwisselt

WAARSCHUWING: Schakel de machine nooit in wanneer de boorhouder vast gedraaid wordt of de rotatiesnelheid veranderd wordt

WAARSCHUWING: Bevestig geen accessoires met een maximale snelheid, lager dan de onbelaste snelheid van de machine

1. Open de boorhouder (1) door de kraag rechtsom te draaien
2. Plaats het benodigde bit/accessoire in de boorhouder
3. Sluit de boorhouder door de kraag met de hand linksom vast te draaien

Let op: Zorg ervoor dat het bit/accessoire midden in de boorhouder zit. Herhaal bovenstaande stappen om de positie te veranderen

Rotatierichting schakelaar

- Voor een voorwaartse rotatie (rechtsom) plaatst u de schakelaar (5) in de ‘F’ positie
- Voor een achterwaartse rotatie (linksom) plaatst u de schakelaar (5) in de ‘R’ positie

WAARSCHUWING: Gebruik de machine niet wanneer de schakelaar tussen de twee functies in staat. Dit beschadigd de machine

Gebruik

1. Selecteer de rotatierichting met behulp van de schakelaar (5)
2. Houd de machine stevig bij het handvat (2) vast
3. Druk de trekker (6) in om de machine te starten. Laat de trekker los om de machine te stoppen

Let op: De luchtuitlaat bevind zich aan de onderzijde van het handvat. Tijdens het gebruik zal lucht uit de uitlaat ontsnappen

WAARSCHUWING: Pneumatische machines bevatten mogelijk achtergebleven luchtdruk. Verwijder deze luchtdruk nadat de luchttoevoer is uitgeschakeld

Accessoires

Accessoires als doppen, doppen sets, verlengstaven, etc. zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar of via **www.toolsparesonline.com**

Onderhoud

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Vuil en stof kunnen de interne delen sneller doen slijten en de gebruiksduur aanzienlijk verminderen. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon

BELANGRIJK: Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is vieze en natte lucht en het niet opvolgen van de onderhoud instructies vaak de oorzaak

DAGELIJKS ONDERHOUD: Verwijder het gereedschap van de luchttoevoer, giet een kleine hoeveelheid olie in de luchtinlaat en laat de machine op lage snelheid roteren, zodat het interne mechanisme goed wordt gesmeerd

- Wanneer de machine in constant gebruik is of wanneer deze in lange periodes gebruikt wordt, hoort u een combi filter/smeermiddel te monteren. U hoort te allen tijde een luchtfilter aangesloten te hebben op de machine
- Gebruik gereedschapsolie. GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE
- Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

- Pneumatische machines mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Pneumatische machine bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van pneumatisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de juiste luchtdruk in
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat als beschreven in de onderhoudsparagraaf
	Lucht verstopping	Knijp de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PTFE-tape
	Verstopping in de luchtfilter	Verwijder de snelkoppeling en maak de filter schoon
De machine loopt vast	Vuil of roest in het mechanisme	Probeer oplossingen ‘De machine werkt op een lage snelheid’
	Vuil of roest in het mechanisme	Klop licht op de machine met een zachte hamer
	Vuil of roest in het mechanisme	Roteer het mechanisme handmatig met de machine ontkoppeld van de luchttoevoer
De machine stopt niet wanneer de trekker losgelaten wordt	Koppelventiel O-ring of zitting beschadigt	Laat de machine repareren bij een geautoriseerd service center
Wanneer bovenstaande oplossingen niet werken neemt u contact op met de verkoper of een Silverline service center		

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Identificatienummer: 793759

Beschrijving: Pneumatische boormachine

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EN 11148-3:2010

Keuringsinstantie: Intertek Testing Services, Shanghai, China

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline Tools

Datum: 26-06-2013

Handtekening:

Directeur

Naam en adres van fabrikant of gemachtigde:

Powerbox International Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ Verenigd Koninkrijk